

Aart

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

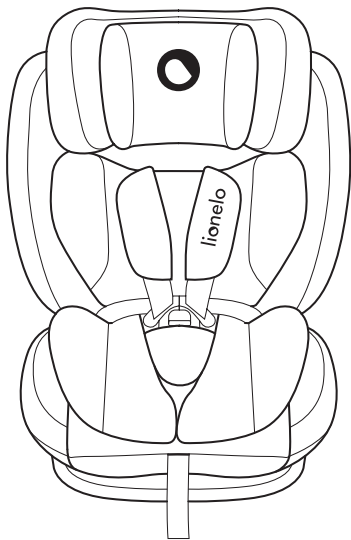
Autostoeltje

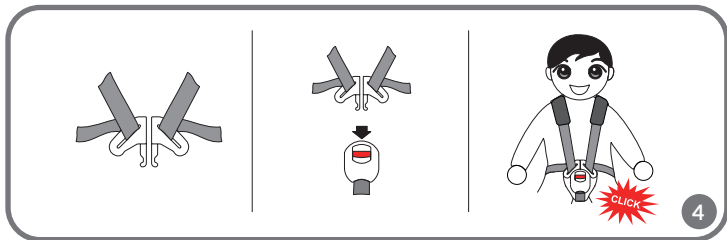
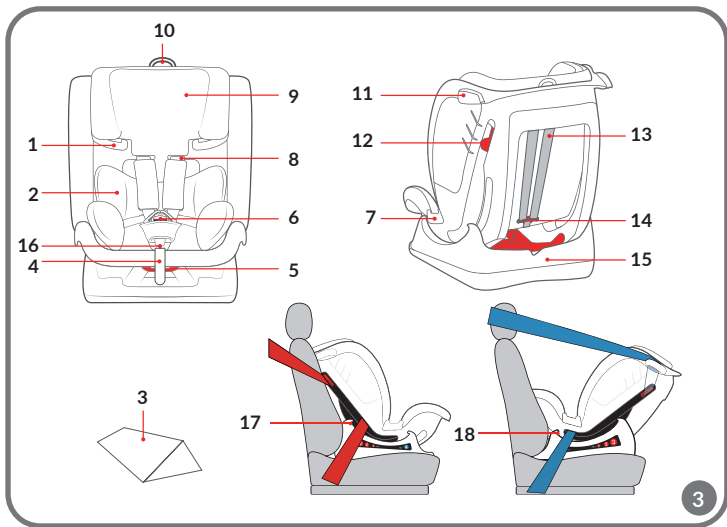
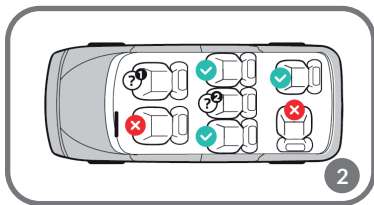
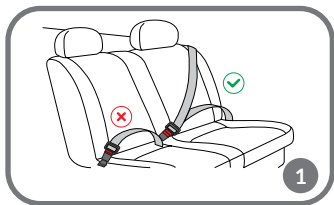
Kūdikiu automobilinė kėdutė

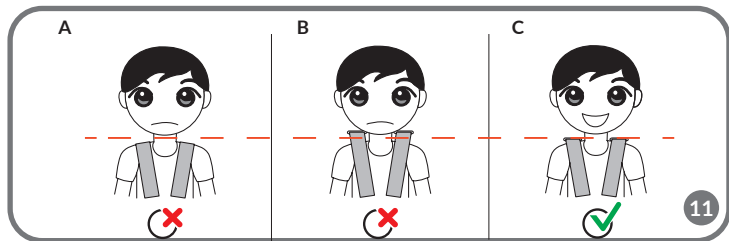
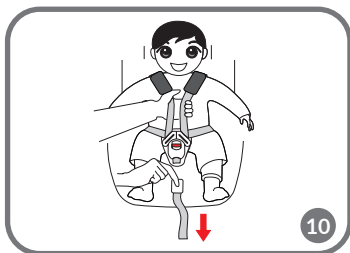
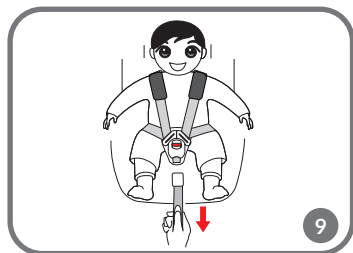
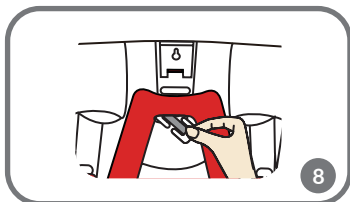
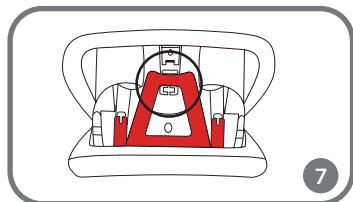
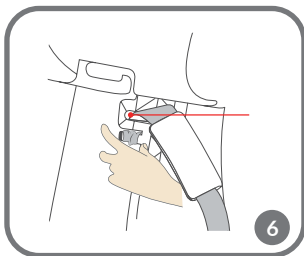
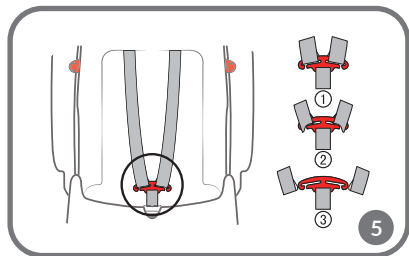
Dětská autosedačka

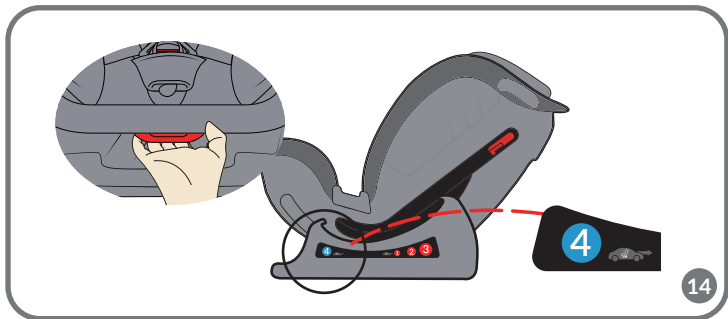
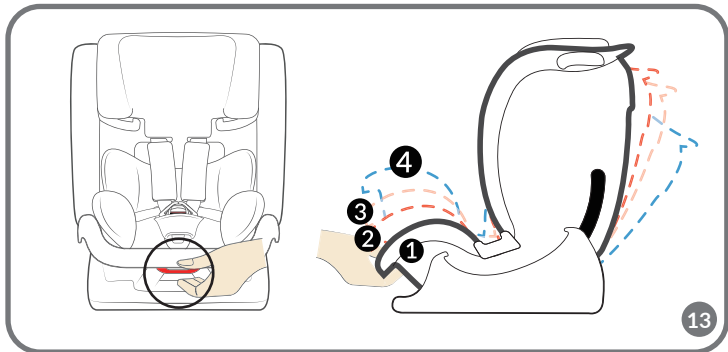
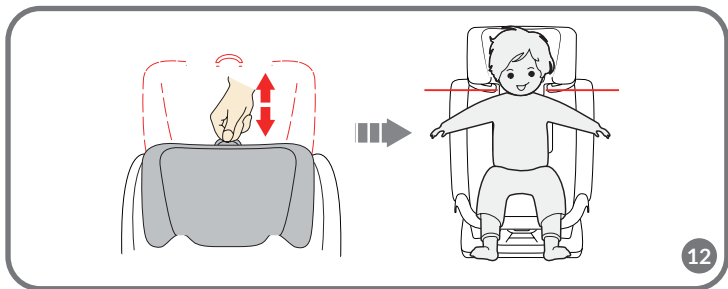
Baba autósülés

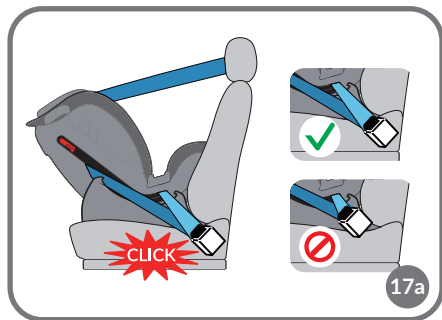
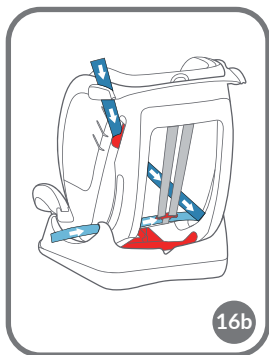
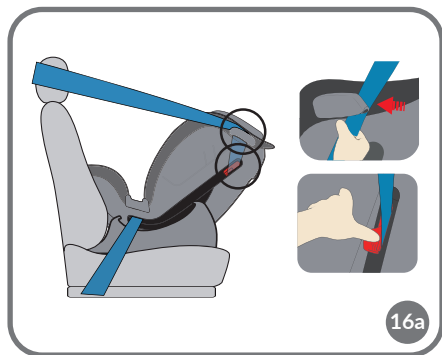
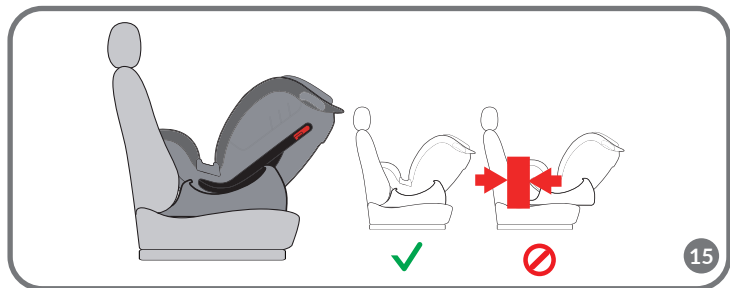
Scaun auto pentru bebeluși

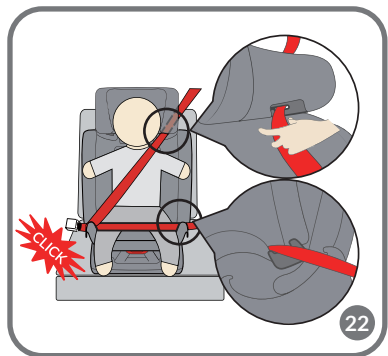
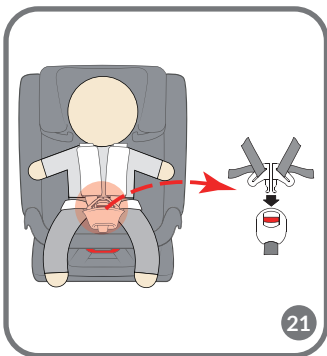
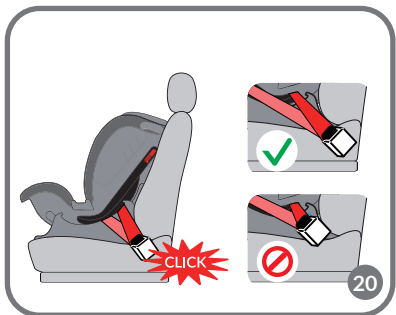
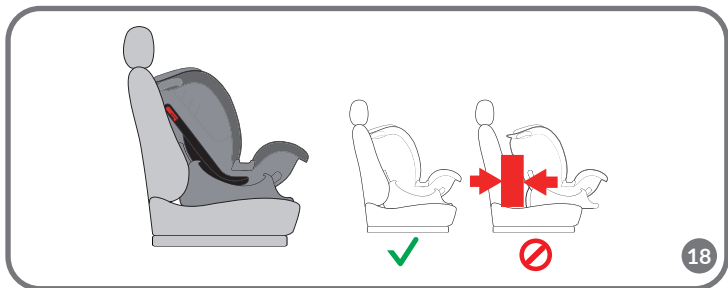












Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: help@lionelo.com

Information

The child restraint system belongs to the „universal” category. It holds the certificate of approval pursuant to the UN regulations no. 44, series of amendments 04, for general use in vehicles, and is suitable for installation on most car seats.

Correct installation is possible if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle manual that this vehicle is suitable for installation of the child restraint system in the „universal” category for this age group.

This child restraint system has been classified as „universal” in more demanding conditions when compared to conditions from previous designs which are devoid of this information. In case of any doubts, please contact the device manufacturer or retailer.

It is fit for installation only when approved vehicles are equipped with three-point safety belts with a retractor, which hold a certificate of approval pursuant to the UN/EEC regulations no. 16 or other equivalent standards.

The product has been tested and meets all requirements of the standard: ECE R44.04.

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

IMPORTANT

1. Hard elements and plastic parts of the child restraint system must be placed and installed in a way that they cannot get trapped by a sliding seat or vehicle door under regular conditions of use.
2. In case of installing in a rear-facing position: do not install the device on seats equipped with active front airbags.
3. This child safety seat is intended for the following weight groups: 0+, I, II and III, which means it can be used by children whose weight does not exceed 36 kg.

0+	weight group:	0 - 13 kg
I	weight group:	9 - 18 kg
II	weight group:	15 - 25 kg
III	weight group:	22 - 36 kg

4. Install the child safety seat in a rear-facing position if the child's weight is below 9 kg.
5. Any belts which attach the child restraint system to the vehicle must be tight. The belts which hold the child must be adapted to its body and must not be twisted.
6. All hip belts must go low so that the child's pelvis is firmly secured.
7. The device must be replaced if it has sustained sudden loads during an accident.
8. It is forbidden to modify the child safety seat, alter it or install any additional components.

Such operations affect the product and pose a threat to the user. The product must be used in accordance with guidelines specified in the operating manual. Wrong use may be dangerous.

9. Protect the child safety seat against sunlight, some of its elements may heat up and be too hot for the child's skin.
10. Do not leave the child in the child safety seat unattended.
11. Make sure the luggage and other items which may cause bodily injuries in case of collision are properly secured.
12. Do not use the child safety seat without its fabric cover. Do not replace the cover into other than recommended by the manufacturer. The cover is an integral part of the product and influences its operation.
13. Should you have any doubts about the position of the adult safety belt lock in relation to main points of contact, please contact the device manufacturer.
14. Keep this operating manual for future reference. Keep it in the car in which the child restraint system has been installed.
15. Do not use other points of contact than those described in the manual and marked on the child safety seat.

NOTE! Never use the child safety seat with two-point safety belts.

Fig. 1, 2

-  Correct position of the child safety seat in the car.
-  Wrong position of the child safety seat in the car.



- ?1 Install the child safety seat in a forward-facing position. Do not place the child safety seat on the passenger's front seat when the front airbag is active.
- ?2 Do not place the child safety seat on the seat with 2-point safety belts.

Child safety seat diagram (fig. 3)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Headrest belt guide | 10. Headrest height adjustment |
| 2. Seat liner | 11. Blue shoulder belt guide |
| 3. Lumbar support | 12. Belt clamp |
| 4. Belt tension strap | 13. Child safety seat belts |
| 5. Seat inclination adjustment | 14. Belt buckle |
| 6. Child safety seat belt buckle | 15. Base |
| 7. Hip guide | 16. Belt tension release key |
| 8. Shoulder belt | 17. Red guide in the base |
| 9. Headrest | 18. Blue guide in the base |

CHILD SAFETY SEAT BELTS

To fasten child safety seat belts:

1. Connect belts to each other.
2. Insert them into the buckle, you will hear a distinctive click.
3. Make sure the belts are properly tight and not twisted. To undo the belts, press the red button on the buckle (fig. 4).

How to adjust child safety seat belts tension

1. Make sure the child safety seat belts adhere to the child's body properly and are not twisted.
2. To tighten the belts, pull the tension adjusting strap (fig. 9).

To release the belts, press the button (1.6) between the child's legs and pull the shoulder belts (fig. 10).

To detach 5-point child safety seat belts:

1. Press the button at the buckle and undo belts.
2. Loosen the belts (see: How to adjust child safety seat belts tension).
3. Detach belts from the buckle at the back of the child safety seat (fig. 5).
4. Take belts out of the child safety seat through holes.
5. Slide belts off the fasteners below the headrest, in the seat backrest (fig. 6).
6. Position the child safety seat in a lying position (R).
7. Slide the buckle off handles in the base, and then pull it through the hole in the seat (fig. 7 and 8).

To reassemble the belts, retake the above-stated actions in a reversed order.

How to adjust the child safety seat belts height

The child safety seat belts height is adapted to the headrest height. To lift or lower the belts, change the headrest height.

HEADREST HEIGHT

Height of the headrest must be adapted so that shoulder belts are at the child's arm height (fig. 11):

A. TOO LOW

B. TOO HIGH

C. CORRECT

To set the headrest height, pull the headrest adjustment strap (fig. 12).

HOW TO REMOVE THE COVER

1. Remove 5-point child safety seat belts.
2. Remove the cover from the seat and backrest.
3. Set the headrest as high as possible.
4. Remove the cover from the headrest.

To attach the fabric cover again, retake the above-stated actions in a reversed order.

HOW TO INCLINE THE CHILD SAFETY SEAT

The child safety seat can be positioned at three inclination angles and in the half-lying position, suitable if the product is in a rear-facing position (fig. 13). To incline the child safety seat, grab the lever below the seat and push the product in a desired direction. Release the handle to secure the seat in position.

SEAT LINER AND LUMBAR SUPPORT

The liners are intended for the smallest children, improve their comfort and serve as additional support. The lumbar support is designed for babies, you can remove it only when the child needs more space in the child safety seat. The seat liner can be used until the child's weight exceeds 13 kg.

HOW TO ASSEMBLE THE CHILD SAFETY SEAT IN THE CAR GROUP 0+, I (up to 18 kg)

For this weight group, the child safety seat is installed in a rear-facing position, in a backrest half-lying position (fig. 14). The child is secured with child safety seat belts. Backrest position: 4.

1. Place the child safety seat on the car seat. Make sure the product adheres to the car seat backrest tight (fig. 15).
2. Pull the car belt and carry the shoulder part through a blue guide (11) in the seat backrest. Next carry the shoulder belt through the belt clamp (12), moving it back with your finger (fig. 16a).
3. Carry the lumbar part of the car belt through the blue guide (18) in the base on both sides of the product (fig. 16b).
4. Fasten the belt and tighten it firmly, as much as possible (fig. 17a).
5. Place the child in the child safety seat and secure it with child safety seat belts (fig. 17b).

GROUP I (9 - 18 kg)

For this weight group, the child safety seat is installed in a forward-facing position. The child is secured with child safety seat belts. Backrest position: 1, 2, 3.

1. Remove the lumbar support, and seat liner if necessary.
2. Position the child safety seat on the car seat. Make sure the product adheres to the car seat backrest tight (fig. 18).
3. Carry the shoulder part of the car belt through the belt clamp (12), moving it away with your finger (fig. 19).
4. Carry the car belt through a red guide in the base on both sides of the child safety seat (17).
5. Fasten the belt and tighten it as much as possible (fig. 20).
6. Place the child in the child safety seat and secure it with child safety seat belts (fig. 21).

GROUP II and III (15 - 36 kg)

For this weight group, the child safety seat is installed in a forward-facing position. The child is secured with car safety belts. Backrest position: 1, 2, 3.

1. Detach the five-point belts of the child safety seat.
2. Place the child safety seat on the car seat. Make sure the product adheres to the car

seat tight (fig. 18).

3. Position the child in the child safety seat.
4. Fasten the belt.
5. Carry the shoulder part of the car safety belt through the guide in the headrest (1), while the hip part through a red guide (7) by the seat (fig. 22).
6. Make sure the shoulder part goes through the child's collarbone, not a neck.
7. Adjust the suitable headrest height.

HOW TO MAINTAIN AND CLEAN

1. Regularly check the child safety seat for any damage. In case of any irregularities, please contact the manufacturer's service center.
2. Do not expose the child safety seat to direct sunlight.
3. Covers can be washed in warm water (30° C) with the use of a soap or soft detergent. Do not dry covers in the sun.
4. Clean the buckle, child safety seat belts and plastic elements with warm water. Do not use any detergents.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

PL

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Informacja

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalnej”. Uzyskało homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie.

Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd ten nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci kategorii „uniwersalnej” dla tej grupy wiekowej.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalnej” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Nadaje się do instalacji jedynie wówczas, gdy homologowane pojazdy wyposażone są w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa wyposażone w zwijacz, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ/EKG nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

Produkt był testowany oraz spełnia wszystkie wymagania normy: ECE R44.04.

Producent

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

WAŻNE INFORMACJE

1. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwiecznione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
2. Przy montażu tyłem do kierunku jazdy: nie instaluj urządzenia na siedzeniach wyposażonych w aktywne przednie poduszki powietrzne.
3. Niniejszy fotelik przeznaczony jest dla grup wagowych 0+, I, II i III, co oznacza, że mogą z niego korzystać dzieci o wadze do 36 kg.

0+	grupa wagowa:	0 - 13 kg
I	grupa wagowa:	9 - 18 kg
II	grupa wagowa:	15 - 25 kg
III	grupa wagowa:	22 - 36 kg
4. Instaluj fotelik tyłem do kierunku jazdy jeśli waga dziecka jest niższa niż 9 kg.
5. Wszelkie taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu powinny być napięte. Taśmy przytrzymujące dziecko muszą być dostosowane do budowy jego ciała oraz nie mogą być poskręcane.
6. Wszystkie taśmy biodrowe powinny przebiegać nisko, tak aby miednica dziecka była mocno przytrzymywana.
7. Urządzenie powinno być wymienione, jeśli zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku.
8. Nie wolno modyfikować fotelika, dokonywać w nim przeróbek czy instalować dodatkowych elementów. Takie działanie ma wpływ na urządzenie przytrzymujące i stwarza niebezpieczeństwo dla użytkownika. Produktu należy używać zgodnie z wytycznymi, zamieszczonymi w instrukcji obsługi, nieprawidłowe użytkowanie stwarza zagrożenie.
9. Chronić fotelik przed działaniem promieni słonecznych, niektóre jego elementy mogą się nagrzewać i być zbyt gorące dla skóry dziecka.
10. Nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez nadzoru.
11. Należy zadbać o to, by bagaż oraz inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w przypadku kolizji pojazdu były odpowiednio zabezpieczone.
12. Nie należy używać fotelika bez jego pokrycia materiałowego. Nie należy wymieniać pokrycia na inne niż zalecane przez producenta. Pokrycie stanowi integralną część fotelika i ma wpływ na jego funkcjonowanie.
13. Jeśli masz wątpliwości co do pozycji zamka pasa bezpieczeństwa dla dorosłych względem głównych nośnych punktów styczności skontaktuj się z producentem urządzenia.
14. Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego zastosowania. Trzymaj ją w samochodzie, w którym zamontowane jest urządzenie przytrzymujące.
15. Nie używaj innych nośnych punktów styczności niż opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

UWAGA! Nigdy nie używaj fotelika z 2-punktowymi pasami bezpieczeństwa.

Rys. 1, 2

-  Prawidłowe umiejscowienie fotelika w samochodzie.
-  Nieprawidłowe umiejscowienie fotelika w samochodzie.



?1 Umieszczaj fotelik przodem do kierunku jazdy. Nie należy umieszczać fotelika na przednim siedzeniu pasażera, gdy przednia poduszka powietrzna jest aktywna.

?2 Nie umieszczaj fotelika na siedzeniu z 2 - punktowymi pasami bezpieczeństwa.

Schemat fotelika (rys. 3)

- | | | | |
|----|--------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1. | Prowadnica pasa w zagłówku | 10. | Regulacja wysokości zagłówka |
| 2. | Wkładka redukcyjna | 11. | Niebieska prowadnica pasa ramiennego |
| 3. | Wkładka lędźwiowa | 12. | Zacisk na pas |
| 4. | Regulacja napięcia pasów | 13. | Pasy fotelika |
| 5. | Regulacja pochylenia siedziska | 14. | Klamra pasów |
| 6. | Klamra fotelikowych pasów | 15. | Baza |
| 7. | Prowadnica biodrowa | 16. | Przycisk luzujący napięcie pasów |
| 8. | Pas ramienny | 17. | Czerwona prowadnica w bazie |
| 9. | Zagłówek | 18. | Niebieska prowadnica w bazie |

PASY FOTELIKA

Aby zapiąć pasy w foteliku:

1. Połącz ze sobą pasy.
2. Włóż je do klamry, pojawi się charakterystyczne kliknięcie.
3. Upewnij się, że pasy są prawidłowo naciągnięte i nieposkręcane. Aby rozpiąć pasy naciśnij czerwony przycisk na klamrze (rys. 4).

Regulacja napięcia pasów fotelika

1. Upewnij się, że pasy fotelika przylegają ściśle do ciała dziecka i że nie są poskręcane.
2. Aby napiąć pasy pociągnij za pasek regulujący napięcie (rys. 9).

Aby poluzować pasy, wciśnij przycisk (16) znajdujący się między nóżkami dziecka i pociągnij za naramienne pasy (rys. 10).

Aby zdemontować 5-punktowe pasy fotelika:

1. Wciśnij przycisk, znajdujący się przy klamrze i rozepnij pasy.
2. Poluzuj pasy (patrz: Regulacja napięcia pasów fotelika).
3. Z tyłu fotelika zdejmij pasy ze sprzączki (rys. 5).
4. Wyciągnij pasy z fotelika przez otwory.
5. Zsuń pasy z zaczepów, znajdujących się pod zagłówkiem, w oparciu siedziska (rys. 6).

6. Ustaw fotelik w pozycji leżącej (R).
7. Zsuń klamrę z uchwytów w podstawie, po czym przełóż ją przez otwór w siedzisku (rys. 7 i 8). Aby ponownie zamontować pasy, powtórz powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Regulacja wysokości pasów fotelika

Wysokość pasów fotelika zintegrowana jest z wysokością zagłówek. Aby unieść lub obniżyć wysokość pasów, zmień wysokość zagłówek.

WYSOKOŚĆ ZAGŁÓWKA

Zagłówek powinien być ustawiony na takiej wysokości, żeby pasy naramienne były na wysokości ramion dziecka (rys.11):

A. ZA NISKO

B. ZA WYSOKO

C. PRAWIDŁOWO

Aby ustawić wysokość zagłówek, pociągnij za uchwyt regulacji zagłówek (rys. 12).

ZDEJMOWANIE POKRYCIA

1. Zdejmij 5 - punktowe pasy fotelika.
2. Zdejmij pokrycie z siedziska i oparcia.
3. Ustaw zagłówek na najwyższej pozycji.
4. Ściągnij pokrycie z zagłówek.

Aby ponownie nałożyć materiałowe poszycie, powtórz powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

POCHYLENIE FOTELIKA

Fotelik może być ustawiony w trzech kątach nachylenia oraz w pozycji półleżącej, odpowiedniej przy ustawieniu fotelika tyłem do kierunku jazdy (rys. 13). Aby odchylić fotelik chwycić za dźwignię, znajdującą się pod siedziskiem i pchnij fotelik w pożądanym kierunku. Puść uchwyt aby zablokować siedzisko w pozycji.

WKŁADKA REDUKCYJNA I WKŁADKA ŁĘDŹWIOWA

Wkładki przeznaczone są dla najmniejszych dzieci, poprawiają ich wygodę i stanowią dodatkowe podparcie. Wkładka łędźwiowa przeznaczona jest dla niemowląt, należy ją wyciągnąć jak tylko dziecko będzie potrzebowało więcej miejsca w foteliku. Wkładka redukcyjna może być używana do momentu przekroczenia przez dziecko wagi około 13 kg.

INSTRUKCJA MONTAŻU FOTELIKA W SAMOCHODZIE GRUPA 0+, I (do 18 kg)

Dla tej grupy wagowej fotelik jest montowany tyłem do kierunku jazdy, w pozycji półleżącej oparcia (rys. 14). Dziecko zapięte jest fotelikowymi pasami bezpieczeństwa. Pozycja oparcia: 4.

1. Umieść fotelik na kanapie samochodu. Upewnij się, że fotelik mocno przylega do oparcia siedzenia w samochodzie (rys. 15).
2. Pociągnij za pas samochodowy i przeprowadź część ramienną przez niebieską prowadnicę (11) w oparciu siedziska. Następnie przeprowadź pas ramienny przez zacisk na pas (12), odsuwając go palcem (rys. 16a).

- Przeprowadź część lędźwiową pasa samochodowego przez niebieską prowadnicę (18) w bazie po obu stronach fotelika (rys. 16b).
- Zapnij pas i napnij go maksymalnie mocno (rys. 17a).
- Umieść dziecko w foteliku i zapnij je fotelikowymi pasami bezpieczeństwa (rys. 17b).

GRUPA I (9 - 18 kg)

Dla tej grupy wagowej fotelik montowany jest przodem do kierunku jazdy. Dziecko zapięte jest fotelikowymi pasami bezpieczeństwa. Pozycja oparcia: 1, 2, 3.

- Usuń wkładkę lędźwiową i jeśli jest taka potrzeba również wkładkę redukcijną.
- Umieść fotelik na kanapie samochodu. Upewnij się, że fotelik mocno przylega do oparcia siedzenia w samochodzie (rys. 18).
- Przeprowadź część ramienną pasa samochodowego przez zacisk na pas (12), odsuwając go palcem (rys. 19).
- Przeprowadź pas samochodowy przez czerwoną prowadnicę w bazie po obu stronach fotelika (17).
- Zapnij pas i napnij go maksymalnie mocno (rys. 20).
- Umieść dziecko w foteliku i zapnij je fotelikowymi pasami bezpieczeństwa (rys. 21).

GRUPA II i III (15 - 36 kg)

Dla tej grupy wagowej fotelik montowany jest przodem do kierunku jazdy. Dziecko zapięte jest samochodowymi pasami bezpieczeństwa. Pozycja oparcia: 1, 2, 3.

- Zdemontuj pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa fotelika.
- Umieść fotelik na kanapie samochodu. Upewnij się, że fotelik mocno przylega do siedzenia w samochodzie (rys. 18).
- Posadź dziecko w foteliku.
- Zapnij pas.
- Pociągnij część ramienną pasa samochodowego przez prowadnicę w zagłówku (1), a część biodrową przez czerwoną prowadnicę (7) przy siedzisku (rys. 22).
- Upewnij się, że część ramienna przechodzi przez obojczyk dziecka, a nie szyję.
- Wyreguluj odpowiednią wysokość zagłówka.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Regularnie sprawdzaj, czy fotelik nie został uszkodzony. W razie jakichkolwiek nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Unikaj wystawiania fotelika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Pokrycia mogą być prane w ciepłej wodzie (30 ° C) z użyciem mydła lub delikatnego detergentu. Nie susz pokryć na słońcu.
- Klamrę, pasy fotelika oraz plastikowe elementy czyść ciepłą wodą. Nie używaj żadnych detergentów.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Lieber Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: help@lionelo.com

Information

Die Rückhalteeinrichtung für Kinder gehört zu der Kategorie „universal“. Sie hat die Genehmigung gemäß Regelung Nr. 44, Berichtigung 4, zur allgemeinen Anwendung in Fahrzeugen erhalten und eignet sich zur Verwendung auf den meisten Sitzplätzen im Fahrzeug. Die richtige Installierung ist möglich, wenn der Produzent des Fahrzeugs in der Bedienungsanleitung erklärt hat, dass sich der Fahrzeug zur Installierung der Rückhalteeinrichtung für Kinder in der Kategorie „universal“ für diese Altersgruppe eignet. Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde der Kategorie „universal“ in den strengeren Bedingungen zugeordnet, im Vergleich zu den Bedingungen in früheren Projekten, die mit dieser Information nicht versehen sind.

Bei Fragen setzen Sie sich bitte mit dem Produzenten oder dem Einzelhändler in Verbindung.

Er eignet sich zur Installierung nur dann, wenn die Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten mit dem Aufrollmechanismus ausgestattet sind, die die Genehmigung gemäß der Regelung der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa (UNECE) Nr. 16 oder gemäß anderen gleichwertigen Normen erhalten haben.

Das Produkt wurde getestet und erfüllt alle Anforderungen der Norm: ECE R44.04.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WICHTIGE INFORMATIONEN

1. Harte Elemente und Plastikteile der Rückhalteeinrichtung für Kinder soll man platzieren und so installieren, dass sie unter normalen Nutzungsbedingungen des Fahrzeugs nicht durch den Schiebesitz oder die Fahrzeugtür eingeklemmt werden.
2. Im Falle der Montage rückwärts zur Fahrtrichtung: befestigen Sie das Gerät nicht auf Sitzen, die mit aktiven Airbags ausgestattet sind.
3. Der Kindersitz ist für die Gewichtsgruppen 0+, I, II i III bestimmt, was bedeutet, dass ihn Kinder mit dem Gewicht bis 36 kg verwenden können.

0+ Gewichtsgruppe: 0 - 13 kg

I Gewichtsgruppe: 9 - 18 kg

II Gewichtsgruppe: 15 - 25 kg

III Gewichtsgruppe: 22 - 36 kg

4. Installieren Sie den Kindersitz rückwärts zur Fahrtrichtung, wenn das Gewicht des Kindes niedriger als 9 kg ist.
5. Alle Bänder, mit denen die Rückhalteeinrichtung an dem Fahrzeug befestigt ist, sollen


gespannt sein. Die Bänder, die das Kind halten, sollen an seinen Körper angepasst werden und nicht verdreht sein.

6. Alle Beckengurte sollen niedrig laufen, damit das Becken richtig gehalten wird.
7. Das Gerät soll ausgetauscht werden, wenn es starken Belastungen während eines Unfalls ausgesetzt wurde.
8. Man darf den Kindersitz nicht modifizieren, keine Änderungen vornehmen und keine zusätzliche Elemente montieren. Das beeinflusst die Rückhalteeinrichtung und bildet Gefahr für den Nutzer. Das Produkt soll man gemäß der Bedienungsanleitung verwenden, ein bestimmungswidriger Gebrauch kann Gefahr bilden.
9. Schützen Sie den Kindersitz vor der Wirkung der Sonnenstrahlen, einige Elemente können sich erwärmen und zu heiß für die Haut des Kindes sein.
10. Lassen Sie das Kind im Kindersitz nicht unbeaufsichtigt.
11. Man soll dafür sorgen, dass das Gepäck und andere Gegenstände, die die Körperverletzungen im Falle eines Unfalls verursachen können, entsprechend gesichert sind.
12. Man soll den Kindersitz nicht ohne das Polstermaterial verwenden. Man soll das Polstermaterial nicht gegen ein anderes austauschen, als dieses, das vom Produzenten empfohlen ist. Das Polstermaterial ist ein integraler Bestandteil des Kindersitzes und beeinflusst sein Funktionieren.
13. Falls Sie Zweifel haben, ob die Position des Schlusses des Sicherheitsgurtes für Erwachsene gegenüber den Hauptberührungspunkten richtig ist, setzen Sie sich mit dem Produzenten des Geräts in Verbindung.
14. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen auf. Bewahren Sie sie im Auto auf, in dem die Rückhalteeinrichtung montiert wird.
15. Verwenden Sie keine anderen Berührungspunkte als die, die in der Bedienungsanleitung beschrieben und auf der Rückhalteeinrichtung für Kinder markiert sind.

ACHTUNG! Verwenden Sie den Kindersitz nie mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten.

Abb. 1, 2

 Richtige Platzierung des Kindersitzes im Auto.

 Nicht richtige Platzierung des Kindersitzes im Auto.



?1 Platzieren Sie den Kindersitz vorwärts zur Fahrtrichtung. Man soll den Kindersitz nicht auf dem vorderen Beifahrersitz montieren, wenn der vordere Airbag aktiv ist.

?2 Platzieren Sie den Kindersitz nicht auf den Sitzen mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten.

Schema des Kinderautositzes (Abb. 3)

- | | |
|---|--|
| 1. Gurtführung in der Kopfstütze | 10. Regulierung der Höhe der Kopfstütze |
| 2. Reduktionseinlage | 11. Blaue Führung des Schultergurts |
| 3. Lendeneinlage | 12. Klemme für den Gurt |
| 4. Regulierung der Gurtspannung | 13. Gurte des Kinderautositzes |
| 5. Regulierung der Neigung des Sitzes | 14. Klammer des Gurts |
| 6. Klammer der Gurte des Kinderautositzes | 15. Basis |
| 7. Beckenführung | 16. Taste, die die Spannung der Gurte löst |
| 8. Schultergurt | 17. Rote Führung im Basis |
| 9. Kopfstütze | 18. Blaue Führung im Basis |

GURTE DES KINDERSITZES

Um die Gurte im Kinderautositz anzuschallen:

1. Verbinden Sie die Gurte miteinander.
2. Stecken Sie sie in die Klammer, Sie werden ein charakteristisches Klicken hören.
3. Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig gespannt und nicht verdreht sind. Um die Gurte zu öffnen, drücken Sie die rote Taste auf der Klammer (Abb. 4).

Regulierung der Spannung der Gurte des Kinderautositzes

1. Stellen Sie sicher, dass die Gurte des Kinderautositzes eng an den Körper des Kindes anliegen und dass sie nicht verdreht sind.
 2. Um die Gurte zu spannen, ziehen Sie am Riemen, der die Spannung reguliert (Abb. 9)
- Um die Gurte zu lösen, drücken Sie die Taste (16), die sich zwischen den Beinen des Kindes befindet, und ziehen Sie an Schultergurten (Abb. 10).

Um die 5-Punkt-Sicherheitsgurte des Kinderautositzes zu demontieren, handeln Sie nach folgenden Schritten:

1. Drücken Sie die Taste, die sich bei der Klammer befindet und öffnen Sie die Gurte.
2. Lösen Sie die Gurte (siehe: Regulierung der Spannung der Gurte des Kinderautositzes).
3. Am hinteren Teil des Kinderautositzes nehmen Sie die Gurte von der Klammer ab (Abb. 5).
4. Ziehen Sie die Gurte aus dem Kinderautositz durch die Öffnungen heraus.
5. Schieben Sie die Gurte aus den Haken herunter, die sich unter der Kopfstütze, in der Lehne des Sitzes befinden (Abb. 6).
6. Stellen Sie den Kinderautositz in der liegenden Position (R) ein.
7. Schieben Sie die Klammer aus den Haken in der Basis herunter, dann ziehen Sie sie durch die Öffnung im Sitz durch (Abb. 7 und 8).

Um die Gurte erneut zu montieren, wiederholen Sie die oben genannten Handlungen in der umgekehrten Reihenfolge.

Regulierung der Höhe der Gurte des Kinderautositzes

Die Höhe der Gurte des Kinderautositzes ist mit der Höhe der Kopfstütze integriert. Um die Gurte höher oder niedriger zu stellen, ändern Sie die Höhe der Kopfstütze.

HÖHE DER KOPFSTÜTZE

Die Kopfstütze soll so hoch eingestellt sein, dass die Schultergurte sich auf der Höhe der Schultern des Kindes befinden (Abb. 11):

A. ZU NIEDRIG

B. ZU HOCH

C. RICHTIG

Um die Höhe der Kopfstütze einzustellen, ziehen Sie am Griff zur Regulierung der Kopfstütze (Abb. 12).

POLSTERMATERIAL ABNEHMEN

1. Nehmen Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte des Kinderautositzes ab.
2. Nehmen Sie das Polstermaterial aus dem Sitz und aus der Lehne ab.
3. Stellen Sie die Kopfstütze auf der höchsten Position ein.
4. Nehmen Sie das Polstermaterial aus der Kopfstütze ab.

Um das Polstermaterial erneut zu beziehen, wiederholen Sie die oben genannten Handlungen in der umgekehrten Reihenfolge.

NEIGUNG DES KINDERAUTOSITZES

Der Kinderautositz kann in drei Neigungsstufen und in einer halbliegenden Position eingestellt werden, die bei der Montage des Kinderautositzes rückwärts zur Fahrtrichtung richtig ist (Abb. 13). Um den Kinderautositz zu neigen, greifen Sie am Griff, der sich unter dem Sitz befindet und schieben Sie den Kinderautositz in die gewünschte Richtung. Lassen Sie den Griff los, um den Sitz in der Position zu blockieren.

REDUKTIONSEINLAGE UND LENDENEINLAGE

Die Einlagen sind für die jüngsten Kinder bestimmt, sie verbessern den Komfort und bilden eine zusätzliche Stütze. Die Lendeneinlage ist für Babys bestimmt, man soll sie herausziehen, wenn das Baby mehr Raum im Kinderautositz braucht. Die Reduktionseinlage kann solange verwendet werden, bis das Kind ungefähr 13 kg wiegt.

ANLEITUNG ZUR MONTAGE DES KINDERAUTOSITZES IM AUTO GRUPPE 0+, I (bis 18 kg)

Für diese Gewichtsguppe kann der Kinderautositz rückwärts zur Fahrtrichtung, in der halbliegenden Position der Lehne montiert werden (Abb. 14). Das Baby ist mit den Sicherheitsgurten des Kinderautositzes angeschnallt. Rückenlehnenposition: 4.

1. Stellen Sie den Kinderautositz auf den Autositz. Stellen Sie sicher, dass der Kinderautositz eng an die Lehne des Autositzes anliegt (Abb. 15).
2. Ziehen Sie am Sicherheitsgurt im Auto und führen Sie den Schulterteil durch die blaue Führung (11) in der Lehne des Sitzes. Dann führen Sie den Schultergurt durch die Klammer für den Gurt (12), indem Sie ihn mit den Finger zur Seite schieben (Abb. 16a).
3. Führen Sie den Lendentheil des Autosicherheitsgurts durch die blaue Führung (18) im Basis an beiden Seiten des Kinderautositzes (Abb. 16b).
4. Schnallen Sie den Gurt an und spannen Sie ihn maximal (Abb. 17a).

5. Setzen Sie das Kind in den Kinderautositz und schnallen Sie es mit den Sicherheitsgurten an (Abb. 17b).

GRUPPE I (9 - 18 kg)

Für diese Gewichtsgruppe wird der Kinderautositz vorwärts zur Fahrtrichtung montiert. Das Kind ist mit den Sicherheitsgurten des Kinderautositzes angeschnallt. Rückenlehnenposition: 1, 2, 3.

1. Schieben Sie die Lendeneinlage und, falls es notwendig ist, auch die Reduktionseinlage ein.
2. Stellen Sie den Kinderautositz auf den Autositz. Stellen Sie sicher, dass der Kinderautositz eng an die Lehne des Sitzes im Auto anliegt (Abb. 18).
3. Führen Sie den Schulterteil des Autosicherheitsgurtes durch die Klemme für den Gurt (12), indem Sie ihn mit dem Finger zur Seite schieben (Abb. 19).
4. Führen Sie den Autosicherheitsgurt durch die rote Führung in der Basis an beiden Seiten des Kinderautositzes (17).
5. Schnallen Sie den Gurt an und spannen Sie ihn maximal (Abb. 20).
6. Setzen Sie das Kind in den Kinderautositz und schnallen Sie es mit den Sicherheitsgurten an (Abb. 21).

GRUPPE II i III (15 - 36 kg)

Für diese Gewichtsgruppe ist der Kinderautositz vorwärts zur Fahrtrichtung montiert. Das Kind ist mit Autosicherheitsgurten angeschnallt. Rückenlehnenposition: 1, 2, 3.

1. Demontieren Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte des Kinderautositzes.
2. Stellen Sie den Kinderautositz auf den Autositz. Stellen Sie sicher, dass der Kinderautositz eng an den Autositz anliegt (Abb. 18).
3. Setzen Sie das Kind in den Kinderautositz.
4. Schnallen Sie den Gurt an.
5. Ziehen Sie den Schulterteil des Autosicherheitsgurts durch die Führung in der Kopfstütze (1), a und den Beckenteil durch die rote Führung (7) bei dem Sitz (Abb. 22).
6. Stellen Sie sicher, dass der Schulterteil dem Schlüsselbein des Kindes läuft, und nicht bei der Hals.
7. Regulieren Sie die Höhe der Kopfstütze.

WARTUNG UND REINIGUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Kinderautositz nicht beschädigt ist. Bei Unrichtigkeiten soll man sich mit dem Service des Produzenten in Verbindung setzen.
2. Vermeiden Sie, den Kinderautositz einer direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.
3. Das Polstermaterial kann in warmem Wasser (30 ° C) mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Lassen Sie es nicht auf der Sonne trocknen.
4. Die Klammer, die Gurte des Kinderautositzes und die Plastikteile reinigen Sie mit warmem Wasser. Verwenden Sie keine Detergentia.

Die Abbildungen sind nur anschaulich, das wirkliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

RU

Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы по поводу приобретенного продукта, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Информация

Детское удерживающее устройство относится к категории «универсальных». Оно получило одобрение на основании Правил № 44 ООН с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может устанавливаться на большинстве автомобильных сидений.

Правильная установка возможна, если производитель транспортного средства указал в руководстве по эксплуатации транспортного средства, что транспортное средство подходит для установки детской удерживающей системы «универсальной» категории для данной возрастной группы.

Эта детская удерживающая система отнесена к «универсальной» категории при более строгих условиях по сравнению с условиями, применимыми к более ранним конструкциям, которые не содержат этой информации.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом устройства. Он подходит для установки только в том случае, если одобренные автомобили оснащены втягивающим 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилем № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами.

Изделие протестировано и соответствует всем требованиям стандарта: ECE R44.04.

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о., ул. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Жесткие компоненты и пластмассовые детали детского удерживающего устройства должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы в нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли застрять в подвижном сиденье или двери транспортного средства.
2. При установке против направления движения: не устанавливайте устройство на сиденья с активными передними подушками безопасности.
3. Это сиденье предназначено для весовых групп 0+, I, II и III, а это значит, что его могут использовать дети весом до 36 кг.


0+	весовая группа:	0-13 кг
I	весовая группа:	9 - 18 кг
II	весовая группа:	15-25 кг


III весовая группа: 22 - 36 кг

4. Установите детское кресло спинкой, если вес ребенка менее 9 кг.
5. Все ремни, которыми удерживающая система крепится к транспортному средству, должны быть тугими. Ремни, удерживающие ребенка, должны быть адаптированы к форме его тела и не должны перекручиваться.
6. Все бедренные ремни должны быть расположены внизу, чтобы таз ребенка надежно удерживался.
7. Устройство следует заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам в результате аварии.
8. Не разрешается переделывать сиденье, вносить какие-либо изменения или устанавливать дополнительные элементы. Такие действия влияют на удерживающее устройство и опасны для пользователя. Продукт следует использовать в соответствии с указаниями, содержащимися в руководстве, неправильное использование опасно.
9. Защищайте сиденье от солнечных лучей, некоторые его части могут нагреваться и быть слишком горячими для кожи ребенка.
10. Не оставляйте ребенка в кресле без присмотра.
11. Убедитесь, что багаж и другие предметы, которые могут нанести травму в случае, аварии надежно закреплены.
12. Сиденье нельзя использовать без тканевого чехла. Чехол нельзя заменять каким-либо другим, кроме рекомендованного производителем. Чехол является неотъемлемой частью сиденья и влияет на его функционирование.
13. Если вы сомневаетесь в расположении пряжки ремня безопасности для взрослых по отношению к основным точкам контакта, несущим нагрузку, обратитесь к производителю устройства.
14. Сохраните руководство для использования в будущем. Храните его в автомобиле, в котором установлено удерживающее устройство.
15. Не используйте никакие точки контакта, несущие нагрузку, кроме тех, которые описаны в руководстве и отмечены на детской удерживающей системе.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте кресло с 2-точечными ремнями безопасности.

Рис. 1, 2

 Правильное размещение кресла в автомобиле.

 Неправильное размещение кресла в автомобиле.



?1 Установите кресло по направлению движения. Детское кресло нельзя ставить на сиденье переднего пассажира, когда активирована передняя подушка безопасности.

?2 Не ставьте детское кресло на сиденье с двухточечным ремнем безопасности.

Схема кресла (рис. 3)

1. Направляющая ремня в подголовнике.
2. Редукционная вставка
3. Поясничная вставка
4. Регулировка натяжения ремней.
5. Регулировка угла наклона сиденья.
6. Пряжка ремней безопасности.
7. Направляющая для бедер.
8. Плечевой ремень.
9. Подголовник.
10. Регулировка высоты подголовника.
11. Синяя направляющая для плечевого ремня.
12. Зажим для ремня.
13. Ремни безопасности кресла.
14. Пряжка для ремня.
15. База
16. Кнопка ослабления натяжения ремня.
17. Красная направляющая на базе.
18. Синяя направляющая на базе.

РЕМНИ КРЕСЛА

Чтобы пристегнуть ремни кресла:

1. Соедините ремни вместе.
2. Вставьте их в пряжку, появится характерный щелчок.
3. Убедитесь, что ремни правильно натянуты и не перекручены. Чтобы отстегнуть ремни безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке (рис. 4).

Регулировка натяжения ремней кресла

1. Убедитесь, что ремни безопасности плотно прилегают к телу ребенка и не перекручены.
2. Чтобы натянуть ремни, потяните за ремень регулировки натяжения (рис. 9).
Чтобы ослабить ремни, нажмите кнопку (16), расположенную между ножками ребенка, и потяните за плечевые ремни (рис. 10).

Чтобы демонтировать 5-точечные ремни кресла:

1. Нажмите кнопку рядом с пряжкой и расстегните ремень.
2. Ослабьте ремни (см. : Регулировка натяжения ремня безопасности).
3. На спинке сиденья снимите ремни с пряжки (рис. 5).
4. Протяните ремни безопасности через отверстия.
5. Снимите ремни с крючков под подголовником на спинке сиденья (рис. 6).
6. Установите детское кресло в положение лежа (R).
7. Снимите пряжку с ручек на базе и проденьте ее через отверстие в сиденье (рис. 7 и 8).
Чтобы переустановить ремни, повторите указанные выше действия в обратном порядке.

Регулировка ремней безопасности по высоте

Высота ремней безопасности совпадает с высотой подголовника. Чтобы увеличить или уменьшить высоту ремней, измените высоту подголовника.

ВЫСОТА ПОДГОЛОВНИКА

Подголовник следует отрегулировать так, чтобы плечевые ремни находились на уровне плеч ребенка (рис.11):

А. СЛИШКОМ НИЗКО

В. СЛИШКОМ ВЫСОКО

С. ПРАВИЛЬНО

Чтобы отрегулировать высоту подголовника, потяните за ручку регулировки подголовника (рис. 12).

ДЕМОНТАЖ ЧЕХЛА

1. Снимите 5-точечный ремень с детского сиденья.
2. Снимите чехол с сиденья и спинки.
3. Переместите подголовник в самое верхнее положение.
4. Снимите чехол с подголовника.

Чтобы снова прикрепить тканевый чехол, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

НАКЛОН КРЕСЛА

Сиденье можно отрегулировать по трем углам наклона и в полу-наклонном положении, подходящем для положения сиденья против направления движения (рис. 13). Чтобы откинуть сиденье, возьмитесь за рычаг под сиденьем и толкните сиденье в желаемом направлении. Отпустите ручку, чтобы зафиксировать сиденье в нужном положении.

РЕДУКЦИОННАЯ ВСТАВКА И ПОЯСНИЧНАЯ ВСТАВКА

Вставки предназначены для самых маленьких детей, они повышают их комфорт и обеспечивают дополнительную поддержку. Поясничная вставка предназначена для младенцев, и ее следует снимать, как только ребенку потребуется больше места в сиденье. Редукционную вставку можно использовать до тех пор, пока ребенок не весит около 13 кг.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ ГРУППА 0+, I (до 18 кг)

Для этой весовой группы сиденье устанавливается против направления движения в наклонном положении спинки (рис. 14). Ребенок пристегивается ремнями безопасности кресла. Положение спинки: 4.

1. Установите автокресло на сиденье. Убедитесь, что детское кресло надежно прикреплено к спинке сиденья (рис. 15).
2. Потяните автомобильный ремень и проденьте плечевую часть через синюю направляющую (11) на спинке сиденья. Затем проденьте плечевой ремень через зажим для ремня (12), отодвинув его пальцем (рис. 16а).
3. Проведите поясничную часть автомобильного ремня через синюю направляющую (18) на основании с обеих сторон сиденья (рис. 16b).
4. Пристегните ремень безопасности и как можно сильнее натяните его (рис. 17а).
5. Посадите ребенка в кресло и пристегните его ремнями безопасности кресла (рис. 17b).

ГРУППА I (9 - 18 кг)

Для этой весовой группы сиденье устанавливается лицом вперед. Ребенок пристегивается ремнями безопасности кресла. Положение спинки: 1, 2, 3.

1. Снимите поясничную вставку и, при необходимости, редуцированную вставку.
2. Установите автокресло на сиденье автомобиля. Убедитесь, что детское кресло надежно прикреплено к спинке сиденья автомобиля (рис. 18).
3. Проденьте плечевую часть автомобильного ремня через зажим для ремня (12), сдвинув его пальцем в сторону (Рис. 19).
4. Проденьте автомобильный ремень через красную направляющую на основании с обеих сторон сиденья (17).
5. Пристегните ремень безопасности и как можно сильнее натяните его (рис. 20).
6. Поместите ребенка в детское кресло и пристегните его ремнями безопасности кресла (рис. 21).

ГРУППА II и III (15 - 36 кг)

Для этой весовой группы сиденье устанавливается по направлению движения. Ребенка пристегивают автомобильными ремнями безопасности. Положение спинки: 1, 2, 3.

1. Снимите пятиточечные ремни безопасности с детского кресла.
2. Установите автокресло на сиденье автомобиля. Убедитесь, что детское кресло надежно прикреплено к сиденью автомобиля (рис. 18).
3. Посадите ребенка в автокресло.
4. Пристегните ремень безопасности.
5. Протяните плечевую часть автомобильного ремня через направляющую в подголовнике (1), а поясную часть - через красную направляющую (7) на сиденье (рис. 22).
6. Убедитесь, что плечевая часть проходит через ключицу ребенка, а не шею.
7. Отрегулируйте подголовник до нужной высоты.

ЧИСТКА И УХОД

1. Регулярно проверяйте, чтобы сиденье не было повреждено. В случае каких-либо отклонений обращайтесь в сервисную службу производителя.
2. Избегайте попадания на сиденье прямых солнечных лучей.
3. Чехлы можно стирать в теплой воде (30° C) с мылом или мягким моющим средством. Не сушите чехлы на солнце.
4. Промойте пряжку, ремни безопасности и пластмассовые детали теплой водой. Не используйте моющие средства.

Фотографии носят иллюстративный характер, внешний вид товаров может отличаться от представленного на фотографиях.

Gentile Cliente!

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci: help@lionelo.com

Informazione

Il sistema di ritenuta per bambini rientra nella categoria "universale". È approvato secondo il regolamento ONU n. 44, serie di emendamenti 04, per l'uso generale nei veicoli ed è adatto all'installazione nella maggior parte delle posizioni dei sedili dei veicoli.

L'installazione corretta è possibile se il produttore del veicolo ha dichiarato nel manuale che il veicolo è adatto all'installazione di un sistema di sicurezza per bambini di una categoria "universale" per questo gruppo di età.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come "universale" in condizioni più esigenti rispetto alle condizioni applicate ai modelli precedenti che non recano questo avviso. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo.

Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture a tre punti dotate di riavvolgitore, omologate secondo il regolamento UN/ECE n. 16 o altre norme equivalenti.

Il prodotto è stato testato e soddisfa tutti i requisiti della norma: ECE R44.04.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

INFORMAZIONI IMPORTANTI

1. Gli elementi duri e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo tale che non possano, durante l'uso quotidiano del veicolo, rimanere intrappolati da un sedile mobile o da una porta dello stesso.
2. In caso di montaggio rivolto all'indietro in senso di marcia: non installare il dispositivo su sedili con airbag frontali attivi.
3. Questo seggiolino è progettato per i gruppi di peso 0+, I, II e III, il che significa che i bambini fino a 36 kg possono usarlo.


0+	gruppo di peso:	0 - 13 kg
I	gruppo di peso:	9 - 18 kg
II	gruppo di peso:	15 - 25 kg
III	gruppo di peso:	22 - 36 kg
4. Installare il seggiolino rivolto all'indietro se il bambino pesa meno di 9 kg.
5. Qualsiasi cinghia di fissaggio del sistema di ritenuta al veicolo deve essere ben tesa. Le cinture del sistema di ritenuta devono essere adattate alla forma del corpo del bambino e non devono essere attorcigliate.
6. Tutte le cinture subdominali devono scorrere in basso in modo che il bacino del bambino sia tenuto saldamente.
7. Il dispositivo deve essere sostituito se è stato sottoposto a sollecitazioni improvvise


durante un incidente.

- Il seggiolino non deve essere modificato, alterato o aggiunto. In caso contrario, il sistema di ritenuta sarà compromesso e si creerà un pericolo per l'utente. Il prodotto deve essere usato secondo le istruzioni del manuale d'uso; qualsiasi uso improprio è pericoloso.
- Proteggere il seggiolino dalla luce del sole, alcune parti potrebbero riscaldarsi ed essere troppo calde per la pelle del bambino.
- Non lasciate il bambino incustodito sul seggiolino.
- Assicurarsi che i bagagli e gli altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione con un veicolo siano fissati correttamente.
- Non utilizzare il seggiolino senza il suo rivestimento in tessuto. Non cambiare la copertura con una non raccomandata dal produttore. Il rivestimento è parte integrante del seggiolino e influisce sulle prestazioni del seggiolino.
- In caso di dubbi sulla posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto principali di supporto del carico, contattare il produttore del dispositivo.
- Conservare questo manuale per riferimento futuro. Conservarlo nel veicolo in cui è installato il sistema di ritenuta.
- Non usare punti di contatto del carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.

NOTA! Non utilizzare mai il seggiolino con le cinture a 2 punti.

Fig. 1, 2

 Posizionamento corretto del seggiolino nell'auto.

 Posizionamento errato del seggiolino nell'auto.



- ?1 Posizionare il seggiolino in avanti in senso di marcia. Non posizionare il seggiolino sul sedile del passeggero anteriore quando l'airbag anteriore è attivo.
- ?2 Non posizionare il seggiolino su un sedile con cinture di sicurezza a 2 punti.

Schema del seggiolino (fig. 3)

- | | |
|---|---|
| 1. Guida della cintura nel poggiatesta. | poggiatesta |
| 2. Inserto di riduzione | 11. Guida blu della cintura per le spalle |
| 3. Inserto lombare | 12. Clip per la cintura |
| 4. Regolazione della tensione delle cinture | 13. Cinture del seggiolino |
| 5. Regolazione dell'inclinazione del sedile | 14. Fibbia delle cinture |
| 6. Fibbia delle cinture del seggiolino | 15. Base |
| 7. Guida subaddominale | 16. Pulsante di allentamento della tensione delle cinture |
| 8. Cintura per le spalle | 17. Guida rossa nella base |
| 9. Poggiatesta | 18. Guida blu nella base |
| 10. Regolazione dell'altezza del | |

CINTURE DEL SEGGIOLINO

Per allacciare le cinture di sicurezza del seggiolino:

1. Unire le cinghie tra loro.
2. Inserirle nella fibbia, ci sarà un clic caratteristico.
3. Assicurarsi che le cinture siano correttamente tese e non attorcigliate. Per rilasciare le cinture, premere il pulsante rosso sulla fibbia (fig. 4).

Regolazione della tensione delle cinture del seggiolino

1. Assicurarsi che le cinghie del seggiolino aderiscano bene al corpo del bambino e non siano attorcigliate.
2. Per tendere le cinture, tirare la cinghia di regolazione della tensione (fig. 9).

Per rilasciare le cinture, premere il pulsante (16) posto tra le gambe del bambino e tirare le cinture per le spalle (fig. 10).

Per installare le cinture a 5 punti del seggiolino:

1. Premere il pulsante sulla fibbia e allentare le cinture.
2. Allentare le cinture (vedi: Regolazione della tensione delle cinture del seggiolino).
3. Dal retro del seggiolino rimuovere le cinture dalla fibbia (fig. 5).
4. Tirare le cinture dal seggiolino attraverso i fori.
5. Sganciare le cinture dai loro agganci sotto il poggiatesta nello schienale del sedile (fig. 6).
6. Posizionare il seggiolino in posizione reclinata (R).
7. Far scorrere la fibbia fuori dagli agganci della base e passare attraverso il foro nel sedile (fig. 7 e 8).

Per reinstallare le cinture, ripetere i passaggi precedenti in ordine inverso. .

Regolazione dell'altezza delle cinture del seggiolino

L'altezza delle cinture del seggiolino è integrata nell'altezza del poggiatesta. Per alzare o abbassare l'altezza della cintura, cambiare l'altezza del poggiatesta.

ALTEZZA DEL POGGIATESTA

Il poggiatesta deve essere posizionato a un'altezza tale che le cinture delle spalle siano alla loro altezza (fig.11):

A. TROPPO BASSO

B. TROPPO ALTO

C. CORRETTO

Per regolare l'altezza del poggiatesta, tirare la maniglia di regolazione del poggiatesta (fig. 12).

RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO

1. Rimuovere le cinture di sicurezza a 5 punti del seggiolino.
2. Togliere il rivestimento dal sedile e dallo schienale.
3. Posizionare il poggiatesta alla posizione più alta.
4. Rimuovere il rivestimento dal poggiatesta.

Per riapplicare il rivestimento in tessuto, ripetere i passaggi precedenti in ordine inverso.

INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

Il seggiolino può essere reclinato in tre posizioni e in una posizione semi-reclinata, adatta all'installazione rivolta all'indietro in senso di marcia (fig. 13). Per reclinare il sedile, afferrare la leva sotto il sedile e spingere il sedile nella direzione desiderata. Rilasciare la maniglia per bloccare il sedile in posizione.

INSERTO DI RIDUZIONE E INSERTO LOMBARRE

Gli inserti sono progettati per i bambini più piccoli, migliorano il loro comfort e presentano un ulteriore supporto. L'inserto lombare è progettato per i neonati, dovrebbe essere rimosso non appena il bambino ha bisogno di più spazio nel seggiolino. Il supporto lombare può essere utilizzato fino a quando il bambino raggiunge un peso di circa 13 kg.

ISTRUZIONE DI MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO NELL'AUTO GRUPPO 0+, I (fino a 18 kg)

Per questo gruppo di peso, il seggiolino viene installato rivolto all'indietro in senso di marcia con lo schienale in posizione semi-reclinata (fig. 14). Il bambino è assicurato con la cintura di sicurezza del seggiolino. Posizione dello schienale: 4.

1. Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo. Assicuratevi che sia ben aderente allo schienale del seggiolino (fig. 15).
2. Tirare la cintura dell'auto e far passare la parte delle spalle attraverso la guida blu (11) nello schienale del sedile. Poi far passare la cintura delle spalle attraverso il clip per la cintura (12), spostandolo con un dito (fig. 16a).
3. Far passare la parte lombare della cintura dell'auto attraverso le guide blu nella base su entrambi i lati del seggiolino (fig. 16b).
4. Allacciate la cintura e stringetela il più possibile (fig. 17a).
5. Mettete il bambino nel seggiolino e allacciatelo con le cinture di sicurezza del seggiolino (fig. 17b).

GRUPPO I (9 - 18 kg)

Per questo gruppo di peso il seggiolino viene installato rivolto in avanti in senso di marcia. Il bambino è assicurato con le cinture di sicurezza del seggiolino. Posizione dello schienale: 1, 2, 3.

1. Rimuovere l'inserto lombare e, se del caso, l'inserto di riduzione.
2. Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo. Assicuratevi che il seggiolino si adatti bene allo schienale del sedile dell'auto (fig. 18).
3. Far passare la parte delle spalle della cintura dell'auto attraverso il clip per la cintura (12), spostandolo con un dito (fig. 19).
4. Far passare la cintura dell'auto attraverso la guida rossa nella base su entrambi i lati del seggiolino (17).
5. Allacciate la cintura e stringetela il più possibile (fig. 20).
6. Mettere il bambino nel seggiolino e allacciare la cintura di sicurezza (fig. 21).

GRUPPO II e III (15 - 36 kg)

Per questo gruppo di peso il seggiolino viene installato rivolto in avanti in senso di marcia. Il bambino è allacciato con le cinture di sicurezza dell'auto. Posizione dello schienale: 1, 2, 3.

1. Smontare le cinture di sicurezza a cinque punti del seggiolino.
2. Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo. Assicuratevi che il seggiolino si adatti bene al sedile dell'auto (fig. 18).
3. Mettete il bambino nel seggiolino.
4. Allacciare la cintura.
5. Tirare la parte delle spalle della cintura di sicurezza attraverso la guida nel poggiatesta (1) e la parte dei fianchi attraverso la guida rossa (7) sul sedile (fig. 22).
6. Assicuratevi che la parte del braccio passi attraverso la clavicola del bambino e non il collo.
7. Regolare il poggiatesta all'altezza corretta.

MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Verificare regolarmente se il seggiolino non sia danneggiato. In caso di anomalie, contattare il servizio di assistenza del produttore.
2. Evitare di esporre il seggiolino alla luce diretta del sole.
3. I rivestimenti possono essere lavati in acqua calda (30°C) con sapone o un detergente delicato. Non asciugare i rivestimenti al sole.
4. Pulire la fibbia, le cinghie del seggiolino e le parti in plastica con acqua calda. Non usare detergenti.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quelli presentati nelle immagini.

FR

Cher client !

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : help@lionelo.com

Information

Le dispositif de retenue pour les enfants appartient à la catégorie « universelle ». Il a obtenu l'homologation conformément au règlement ONU No. 44, la série d'amendements 04 à l'usage général dans les véhicules et il est adapté à l'installation sur la majorité de sièges assis dans une voiture.

L'installation appropriée est possible si le fabricant du véhicule a déclaré dans le mode d'emploi du véhicule que ce véhicule est adapté à l'installation d'un dispositif de retenue de catégorie « universelle » pour ce groupe d'âge.

Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé en catégorie « universelle » dans les conditions plus exigeantes par rapport aux conditions applicables aux projets antérieurs qui ne sont pas accompagnés d'une telle information.

En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif. Il est adapté à l'installation uniquement quand les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points munies d'un enrouleur qui ont obtenu une homologation conformément au règlement CEE-ONU N° 16 ou à d'autres standards équivalents.

Le produit a été testé et il répond à toutes les exigences des normes : ECE R44.04

Producteur :

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne


RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS


1. Les éléments durs et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants devraient être placés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent être piégés par le siège coulissant ou les portes du véhicule dans des conditions normales d'utilisation.
2. Dans le cas de l'installation dos à la route : n'installez pas le dispositif sur les sièges du véhicule équipés de coussins gonflables avant actifs.
3. Le présent siège-auto bébé est destiné aux groupes de masse 0+, I, II et III ce qui signifie qu'il peut être utilisé par enfants de poids allant jusqu'à 36 kg.
groupe de masse 0+ : 0 - 13 kg
groupe de masse I : 9 - 18 kg
groupe de masse II : 15 - 25 kg
groupe de masse III : 22 - 36 kg
4. Installez le siège-auto bébé dos à la route, si le poids de l'enfant est inférieur à 9 kg.
5. Toutes les sangles fixant le dispositif de retenue au véhicule devraient être tendues. Les sangles retenant l'enfant doivent être adaptées à sa constitution physique, elles ne peuvent pas être vrillées.
6. Toutes les sangles abdominales devraient être situées bas pour que le bassin de l'enfant soit bien retenu.
7. Le dispositif devrait être remplacé s'il a été soumis à des charges violentes lors d'un accident.
8. Il est interdit de modifier le siège-auto bébé, de l'alterner ou d'installer des éléments supplémentaires dedans. Une telle action affecte le dispositif de retenue et présente un danger pour l'utilisateur. Le produit devrait être utilisé conformément aux instructions figurant dans le mode d'emploi, une utilisation incorrecte entraîne un danger.
9. Protégez le siège-auto bébé contre les effets du rayonnement du soleil, certains de ses éléments peuvent se chauffer et être trop chauds pour la peau de l'enfant.
10. Ne laissez pas l'enfant dans le siège-auto sans surveillance.
11. Veillez à ce que le bagage ou d'autres objets pouvant entraîner des blessures du corps en cas de collision du véhicule soient bien sécurisés.
12. N'utilisez pas le siège-auto bébé sans housse en tissu. Ne remplacez pas la housse par d'autres que celles recommandées par le fabricant. La housse fait partie intégrante du siège-auto bébé et a une influence sur son fonctionnement.
13. Si vous avez des doutes quant à la position de la boucle des ceintures de sécurité pour les adultes par rapport aux points porteurs de contact majeurs, contactez le fabricant du dispositif.

14. Gardez le mode d'emploi pour référence ultérieure. Tenez-le dans le véhicule dans lequel le dispositif de retenue est installé.
15. N'utilisez pas d'autres points porteurs de contact que les points décrits dans le mode d'emploi et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants.

ATTENTION ! N'utilisez jamais le siège-auto bébé avec les ceintures de sécurité à 2 points.

Fig. 1, 2

 Emplacement correct du siège-auto bébé dans le véhicule.

 Emplacement incorrect du siège-auto bébé dans le véhicule.



?1 Placez le siège-auto bébé dans le sens de la route. Le siège-auto bébé ne devrait pas être placé sur le siège avant pour passager quand le coussin gonflable du passager est actif.

?2 Ne placez pas le siège-auto bébé sur un siège avec des ceintures de sécurité à 2 points.

Schéma du siège-auto bébé (fig. 3)

- | | |
|---|--|
| 1. Guide de dans l'appui-tête | 11. Guide bleu de la sangle thoracique |
| 2. Coussin réducteur | 12. Pince pour la sangle |
| 3. Coussin lombaire | 13. Harnais du siège-auto bébé |
| 4. Réglage de la tension des sangles | 14. Boucle du harnais |
| 5. Réglage de l'inclinaison du siège | 15. Base |
| 6. Boucle du harnais | 16. Bouton de relâchement de la tension du harnais |
| 7. Guide des sangles abdominales | 17. Guide rouge dans la base |
| 8. Sangle thoracique | 18. Guide bleu dans la base |
| 9. Appui-tête | |
| 10. Réglage de la hauteur de l'appui-tête | |

HARNAIS DU SIÈGE-AUTO BÉBÉ

Afin d'attacher le harnais dans le siège-auto bébé :

1. Connectez les sangles.
2. Insérez-les dans la boucle, vous entendrez un clic caractéristique.
3. Assurez-vous que les sangles sont bien tendues et non-vrillées. Pour détacher les sangles, appuyez sur le bouton rouge sur la boucle (fig. 4).

Réglage de tension du harnais du siège-auto

1. Assurez-vous que les sangles du harnais adhèrent bien au corps de l'enfant et qu'elles ne sont pas vrillées.
2. Pour tendre le harnais, tirez la sangle de réglage de la tension (fig. 9).

Pour desserrer les sangles, appuyez sur le bouton (16) qui se trouve entre les pieds de l'enfant et tirez les sangles thoraciques (fig. 10).

Afin de démonter les harnais à 5 points du siège-auto bébé :

1. Appuyez sur le bouton qui se trouve sur la boucle et détachez les sangles.
2. Desserrez les sangles (voir chapitre : Réglage de la tension du harnais du siège-auto).
3. Enlevez les sangles de la boucle à l'arrière du siège-auto bébé (fig. 5).
4. Faites sortir les sangles du siège-auto à travers les fentes.
5. Faites sortir les sangles des crochets qui se trouvent sous l'appui-tête, dans l'appui-tête (fig. 6).
6. Placez le siège-auto bébé en position couchée (R).
7. Faites sortir la boucle des crochets dans la base, puis faites-la passer à travers le trou dans le siège (fig. 7 et 8).

Afin d'installer les sangles à nouveau, répétez les opérations décrites ci-dessus dans l'ordre inverse.

Réglage de la hauteur des sangles du harnais

La hauteur des sangles thoraciques est coordonnée avec la hauteur de l'appui-tête. Pour soulever ou abaisser la hauteur des sangles, changez la hauteur de l'appui-tête.

HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE

L'appui-tête devrait être placé à une telle hauteur à ce que les sangles soient à la hauteur des épaules de l'enfant (fig.11).

A. TROP BAS

B. TROP HAUT

C. CORRECT

Afin de régler la hauteur de l'appui-tête, tirez la poignée de réglage de l'appui-tête (fig. 12).

ENLÈVEMENT DE LA HOUSSE

1. Enlevez le harnais à 5 points du siège-auto.
2. Enlevez la hausse de l'assise et du dossier.
3. Mettez l'appui-tête dans la position la plus haute.
4. Enlevez la housse de l'appui-tête.

Afin de mettre la housse en tissu à nouveau, répétez les opérations décrites ci-dessus dans l'ordre inverse.

INCLINAISON DU SIÈGE-AUTO

Le siège-auto bébé peut être placé dans trois angles d'inclinaison et dans la position demi-couchée, correcte dans le cas de l'installation du siège-auto bébé dos à la route (fig. 13). Pour incliner le siège-auto bébé, saisissez le levier qui se trouve sous l'assise et poussez le siège-auto dans le sens désiré. Lâchez la poignée pour bloquer le siège dans la position désirée.

COUSSIN RÉDUCTEUR ET COUSSIN LOMBAIRE

Les coussins sont dédiés aux enfants les plus petits, ils améliorent leur confort et constituent un appui supplémentaire. Le coussin lombaire est destiné aux nouveau-nés, il convient de

l'enlever dès que l'enfant aura besoin de plus d'espace dans le siège-auto. Le coussin réducteur peut être utilisé jusqu'à ce que le poids de l'enfant dépasse environ 13 kg.

INSTRUCTION D'INSTALLATION DU SIÈGE-AUTO BÉBÉ DANS LA VOITURE

GROUPE 0+ (jusqu'à 18 kg)

Pour ce groupe de masse, le siège-auto bébé est installé dos à la route en position demi-couchée du dossier (fig. 14). L'enfant est attaché à l'aide du harnais de sécurité. Position du dossier : 4.

1. Placez le siège-auto sur la banquette du véhicule. Assurez-vous que le siège-auto adhère fermement au dossier de siège véhicule (fig. 15).
2. Tirez la ceinture de sécurité dans la voiture et faites passer la sangle thoracique à travers le guide bleu (11) dans le dossier. Puis, faites passer la sangle thoracique à travers la pince pour la sangle (12), tout en l'écartant avec le doigt (fig. 16a).
3. Faites passer la sangle lombaire de la ceinture de sécurité à travers le guide bleu (18) dans la base sur les deux côtés du siège-auto bébé (fig. 16b).
4. Attachez la sangle et tendez-la au maximum (fig. 17a).
5. Installez l'enfant dans le siège-auto et attachez-le avec le harnais de sécurité (fig. 17b).

GROUPE I (9 - 18 kg)

Pour ce groupe de masse, le siège-auto bébé est installé dans le sens de la route. L'enfant est attaché à l'aide du harnais de sécurité. Position du dossier : 1, 2, 3.

1. Enlevez le coussin lombaire et, si nécessaire, le coussin réducteur.
2. Placez le siège-auto sur la banquette du véhicule. Assurez-vous que le siège-auto bébé adhère fermement au dossier de siège véhicule (fig. 18).
3. Puis, faites passer la sangle thoracique à travers la pince pour la sangle (12), tout en l'écartant avec le doigt (fig. 19).
4. Faites passer la ceinture à travers le guide rouge (18) dans la base sur les deux côtés du siège-auto bébé (fig. 16b).
5. Attachez la sangle et tendez-la au maximum (fig. 20).
6. Installez l'enfant dans le siège-auto et attachez-le avec le harnais de sécurité (fig. 21).

GROUPE II et III (15 - 36 kg)

Pour ce groupe de masse, le siège-auto bébé est installé dans le sens de la route. L'enfant est attaché à l'aide des ceintures de sécurité de voiture. Position du dossier : 1, 2, 3.

1. Démontez le harnais de sécurité à 5 points.
2. Placez le siège-auto sur la banquette du véhicule. Assurez-vous que le siège-auto bébé adhère fermement au dossier de siège véhicule (fig. 18).
3. Installez l'enfant dans le siège-auto.
4. Bouclez la ceinture.
5. Tirez la sangle thoracique de la ceinture de sécurité à travers le guide dans l'appui-tête (1), et la sangle abdominale à travers le guide rouge (7) près de l'assise (fig. 22).

6. Assurez-vous que la sangle thoracique passe à travers la clavicule de l'enfant et non à travers du cou.
7. Réglez la hauteur correcte de l'appui-tête.

ENTRETIEN ET LAVAGE

1. Vérifiez régulièrement que le siège-auto n'a pas été endommagé. Dans ce cas-là, il est nécessaire de contacter le service du fabricant.
2. Évitez d'exposer le siège-auto directement au rayonnement du soleil.
3. La housse peut être lavée à l'eau chaude (30°C) avec du savon ou d'un détergent délicat. Ne séchez pas les housses au soleil.
4. Lavez la boucle, les sangles du harnais et les éléments en plastique avec l'eau chaude. N'utilisez aucun détergent.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

ES

¡Estimado Cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com

Información.

El dispositivo de retención para niños pertenece a la categoría "universal". Ha obtenido la homologación de acuerdo con el reglamento ONZ n.º 44, serie 04 de enmiendas, para su uso general en vehículos y es apto para su instalación en la mayoría de los asientos de automóviles. La instalación correcta es posible, si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que este es adecuado para la instalación de un dispositivo de retención infantil "universal" para este grupo de edad.

Este dispositivo de retención infantil ha sido clasificado como "universal" en condiciones más exigentes en comparación con las condiciones que se aplican a diseños anteriores que no están provistos con esta información.

En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

El producto solo será apto para su instalación si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos y retractor que hayan sido aprobados según el reglamento n.º 16 de la CEPE/ONU u otras normas equivalentes.

El producto ha sido probado y cumple con todos los requisitos de la norma: ECE R44.04.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

WAŻNE INFORMACJE

1. Los componentes duros y las piezas de plástico del dispositivo de retención infantil deben situarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapados por el deslizamiento de un asiento, o por las puertas del vehículo en condiciones normales de uso.
2. En la instalación en sentido contrario a la marcha: no instales el dispositivo en asientos equipados con airbags delanteros.
3. Esta silla infantil está diseñada para las grupos de peso 0+, I, II y III, lo que significa que pueden utilizarlo los niños de hasta 36 kg.

0+	grupo de peso:	0 - 13 kg
I	grupo de peso:	9 - 18 kg
II	grupo de peso:	15 - 25 kg
III	grupo de peso:	22 - 36 kg

4. Instala la silla infantil orientada en sentido contrario a la marcha si el niño pesa menos de 9 kg.
5. Los cinturones que sujetan el sistema de retención al vehículo deberán estar apretadas. Las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no deben estar retorcidas.
6. Todas las cintas abdominales deben ir bajas para que la pelvis del niño quede firmemente sujeta.
7. El dispositivo debe ser sustituido si ha sido sometido a tensiones bruscas durante un accidente.
8. La silla infantil no debe ser modificada, alterada o equipada con elementos adicionales. Esta acción afecta al dispositivo de sujeción y supone un peligro para el usuario. El producto debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario, el uso incorrecto es peligroso.
9. Protege la silla infantil de la luz solar, algunas partes pueden calentarse y estar demasiado calientes para la piel del niño.
10. No dejes al niño desatendido en la silla infantil.
11. Asegúrate de que el equipaje y otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión del vehículo estén bien sujetos.
12. No se debe utilizar la silla infantil sin su funda de tela. No se debe sustituir la funda por otra que no sea la recomendada por el fabricante. La funda es una parte integral de la silla infantil y afecta a su funcionamiento.
13. Si tienes alguna duda sobre la posición del cinturón de seguridad para adultos en relación con los principales puntos de contacto ponte en contacto con el fabricante del dispositivo.
14. Conserva las instrucciones de funcionamiento para su uso futuro. Guárdalas en el coche en el que se ha instalado el sistema de retención.
15. No uses otros puntos de contacto diferentes a los descritos en las instrucciones y señalados en el dispositivo de retención infantil.

¡ATENCIÓN! Nunca utilices la silla infantil con cinturones de seguridad de 2 puntos.

Fig. 1, 2



Colocación correcta de la silla infantil en el coche.



Colocación incorrecta de la silla infantil en el coche.



?1 Coloca la silla infantil orientada hacia delante según la dirección de avance. No se debe colocar la silla infantil en el asiento delantero cuando el airbag de este asiento esté activo.

?2 No coloques la silla infantil en asiento con cinturones de seguridad de 2 puntos.

Esquema de la silla infantil (fig. 3)

- | | |
|---|---|
| 1. Guía para el cinturón en el reposacabezas | reposacabezas |
| 2. Cobertura reductora | 11. Guía azul para el cinturón para los hombros del coche |
| 3. Inserto lumbar | 12. Clip para el cinturón |
| 4. Regulador de tensión de las correas | 13. Correas de la silla infantil |
| 5. Regulador de la inclinación del asiento | 14. Broche para las hebillas de las correas |
| 6. Hebillas de las correas de la silla infantil | 15. Base |
| 7. Guía de la cadera | 16. Botón de ajuste de la tensión de las correas |
| 8. Tirantes | 17. Guía roja en la base |
| 9. Reposacabezas | 18. Guía azul en la base |
| 10. Regulación de la altura del | |

CORREAS DE LA SILLA INFANTIL

Para abrochar las correas de la silla infantil:

1. Une las correas entre sí.
2. Introdúcelas en el broche, se podrá escuchar un clic característico.
3. Asegúrate de que las correas estén bien tensadas y no estén retorcidas. Para desatar las correas, presiona el botón del broche (fig. 4).

Regulador de tensión de las correas de la silla infantil

1. Asegúrate de que las correas de la silla infantil estén apretadas y no estén retorcidas.
 2. Para tensar las correas, tira de la correa de regulación de la tensión (fig. 9).
- Para soltar las correas, pulsa el botón (16) situado entre las piernas del niño y tira de las correas de los hombros (fig. 10).

Para quitar las correas de 5 puntos de la silla infantil:

1. Pulsa el botón situado junto al broche y desata las correas.
2. Afloja las correas (ver: Regulador de tensión de las correas de la silla infantil).
3. En la parte posterior de la silla infantil, retira las correas de la hebillas (fig. 5).
4. Saca las correas de la silla infantil a través de los agujeros.

5. Saca las correas de los ganchos, situados debajo del reposacabezas, en el respaldo del asiento (fig. 6).
 6. Coloca el asiento en la posición tumbada (R).
 7. Desliza la hebilla fuera de los soportes de la base y pásala por el agujero del asiento (fig. 7 y 8).
- Para volver a instalar las correas, repite los pasos anteriores en orden inverso.

Regulación de la altura de las correas de la silla infantil

La altura de las correas de la silla infantil está integrada en la altura del reposacabezas. Para subir o bajar la altura de las correas, modifica la altura del reposacabezas.

ALTURA DEL REPOSACABEZAS

El reposacabezas debe colocarse a una altura tal que las correas de los hombros queden a la altura de los hombros del niño (fig.11):

- A. DEMASIADO BAJO** **B. DEMASIADO ALTO** **C. CORRECTO**
- Para ajustar la altura del reposacabezas, tira de la palanca de regulación del reposacabezas (fig. 12)

RETIRAR LA FUNDA

1. Retira las correas de 5 puntos de la silla infantil.
2. Retira la funda del asiento y del respaldo.
3. Ajusta el reposacabezas a la posición más alta.
4. Saca la funda del reposacabezas.

Para volver a poner la cubierta de tela, repite los pasos anteriores en orden inverso.

INCLINACIÓN DE LA SILLA INFANTIL

La silla infantil puede colocarse en tres ángulos de reclinación y en una posición semirreclinada, adecuada para las sillas infantiles orientados hacia atrás según la dirección de marcha (fig. 13). Para reclinar la silla infantil, sujeta la palanca situada debajo del asiento y empuja la silla infantil en la dirección deseada. Suelta la palanca para bloquear el asiento en su posición.

COBERTURA REDUCTORA E INSERTO LUMBAR

La cobertura diseñada para los más pequeños, mejora su comodidad y constituye un soporte adicional. El inserto lumbar está diseñado para los bebés, retíralo en cuanto el niño necesite más espacio en la silla infantil. La cobertura reductora puede utilizarse hasta el momento en el que el peso del niño supere los 13 kg aproximadamente.

INSTRUCCIONES PARA INSTALAR LA SILLA INFANTIL EN EL COCHE GRUPO 0+, I (hasta 18 kg)

Para este grupo de peso, la silla infantil se instala orientada hacia atrás en relación con el sentido de la marcha, con el respaldo en posición semirreclinada (fig. 14). El niño está sujeto con los cinturones de seguridad de la silla infantil. Posición del respaldo: 4.

1. Coloca la silla infantil en el asiento del vehículo. Asegúrate de que la silla infantil está

firmeramente fijada al respaldo del asiento del automóvil (fig. 15).

1. Tira del cinturón del coche y pasa la sección del hombro por la guía azul (11) del respaldo de la silla infantil. A continuación, pasa el cinturón para los hombros del coche por el clip del cinturón (12) empujándolo con el dedo (fig. 16a).
2. Pasa la parte lumbar del cinturón del coche por la guía azul (18) de la base a ambos lados de la silla infantil (fig. 16b).
3. Abrocha el cinturón y apriétalo al máximo (fig. 17a).
4. Coloca al niño en la silla infantil y abrocha las correas de seguridad de la silla infantil (fig. 17b).

GRUPO I (9 - 18 kg)

Para este grupo de peso, el asiento se monta orientado hacia delante en relación con el sentido de la marcha. El niño está sujeto con los cinturones de seguridad de la silla infantil.

Posición del respaldo: 1, 2, 3.

1. Retira el inserto lumbar y, si es necesario, la cobertura reductora.
2. Coloca la silla infantil en el asiento del vehículo. Asegúrate de que la silla infantil está firmeramente fijada al respaldo del asiento del automóvil (fig. 18).
3. Pasa la parte para los hombros del cinturón del automóvil por el clip para el cinturón (12) empujándolo con el dedo (fig. 19).
4. Pasa el cinturón del automóvil por la guía roja situada en la base a ambos lados de la silla infantil (17).
5. Abrocha el cinturón y apriétalo al máximo (fig. 20).
6. Coloca al niño en la silla infantil y abrocha las correas de seguridad de la silla infantil (fig. 21).

GRUPO II i III (15 - 36 kg)

Para este grupo de peso, el asiento se monta orientado hacia delante en relación con el sentido de la marcha. El niño está sujeto con los cinturones de seguridad del coche. Posición del respaldo: 1, 2, 3.

1. Retira las correas de seguridad de cinco puntos de la silla infantil.
2. Coloca la silla infantil en el asiento del automóvil. Asegúrate de que la silla infantil está firmeramente fijada al asiento del automóvil (fig. 18).
3. Sienta al niño en la silla infantil.
4. Abrocha el cinturón.
5. Pasa la parte para los hombros del cinturón del automóvil por la guía del reposacabezas (1) y la parte de la cadera por la guía roja (7) del asiento (fig. 22).
6. Asegúrate de que la parte para los hombros pase por la clavícula del niño y no por el cuello.
7. Regula el reposacabezas a la altura correcta.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Comprueba regularmente que la silla infantil no esté dañada. En caso de cualquier alteración, es necesario ponerse en contacto con el servicio del fabricante.

2. Evita exponer la silla infantil a la luz solar directa.
3. Las fundas pueden lavarse en agua caliente (30 oC) con jabón o un detergente suave. No secar las fundas al sol.
4. Limpia el broche, las correas de la silla infantil y los elementos de plástico con agua caliente. No utilices ningún detergente.

Las fotos solo tienen carácter ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir de los presentados en las fotos.

NL

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Informatie

Het kinderbeveiligingssysteem valt in de categorie "universeel". Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen en het is geschikt voor montage op de meeste zitplaatsen in voertuigen.

Een correcte montage is mogelijk als de voertuigfabrikant in de handleiding bij het voertuig heeft vermeld dat het voertuig geschikt is voor een kinderbeveiligingssysteem van de categorie "Universeel" voor deze leeftijdsgroep.

Dit kinderbeveiligingssysteem is geclassificeerd als "universeel" onder strengere voorwaarden dan die welke gelden voor eerdere ontwerpen waarop deze vermelding niet van toepassing is. Raadpleeg in geval van twijfel de producent van het kinderzitje of de verkoper.

Alleen geschikt voor montage indien de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepuntsgordels met oprolmechanisme, goedgekeurd volgens VN/ECE-Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

Het product is getest en voldoet aan alle eisen van de norm: ECE R44.04.

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o., A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

BELANGRIJKE INFORMATIE

1. De harde delen en de plastic onderdelen van een kinderbeveiligingssysteem moeten zo zijn geplaatst en geïnstalleerd dat zij bij normaal gebruik van het voertuig niet bekneld kunnen raken tussen een verstelbare stoel of tussen een deur van het voertuig.
2. Bij montage achterwaarts: monteer het stoeltje niet op stoelen met actieve voorairbags.
3. Dit stoeltje is ontworpen voor de gewichtsgroepen 0+, I, II en III, wat betekent dat kinderen tot 36 kg het kunnen gebruiken.

0+ **gewichtsgroep:** **0 - 13 kg**

I **gewichtsgroep:** **9 - 18 kg**

II gewichtsgroep: 15 - 25 kg


III gewichtsgroep: 22 - 36 kg

4. Monteer het stoeltje achterwaarts gericht als het kind minder dan 9 kg weegt.
5. Alle riemen waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten. De riemen van het kinderbeveiligingssysteem moeten aan de lichaamsstructuur van het kind zijn aangepast en mogen niet gedraaid zijn.
6. Alle heupgordels moeten laag lopen, zodat het bekken van het kind stevig vastzit.
7. Het stoeltje moet worden vervangen indien het tijdens een ongeval aan plotselinge belastingen is blootgesteld.
8. De stoel niet wijzigen, aanpassen of er iets aan toevoegen. Doet u dat wel, dan tast u het beveiligingssysteem aan en brengt u de gebruiker in gevaar. Gebruik het product in overeenstemming met de instructies in de gebruiksaanwijzing.
9. Bescherm het stoeltje tegen de zon, sommige onderdelen kunnen warm worden en te warm zijn voor de huid van uw kind.
10. Laat uw kind niet zonder toezicht in de stoel zitten.
11. Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt.
12. Gebruik het stoeltje niet zonder de stoffen bekleding. Verwissel de bekleding niet voor een andere dan door de producent aanbevolen bekleding. De bekleding is een integrerend deel van de stoel en is van invloed op de werking ervan.
13. Als u twijfels heeft over de plaats van het gordelslot voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste dragende contactpunten, neem dan contact op met de producent van het stoeltje.
14. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Bewaar deze in het voertuig waar het beveiligingssysteem is gemonteerd.
15. Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die welke in de instructies zijn beschreven en op het kinderbeveiligingssysteem zijn aangegeven.

LET OP! Gebruik de stoel nooit met 2-puntsgordels.

Afb. 1, 2

 Juiste plaatsing van het stoeltje in de auto.

 Onjuiste plaatsing van het stoeltje in de auto.



?1 Plaats de stoel voorwaarts gericht. Plaats het stoeltje niet op de passagiersstoel voorin als de frontairbag actief is.

?2 Plaats het stoeltje niet op een stoel met 2-punts autogordels.

Stoelschema (afb. 3)

1. Gordelgeleider in hoofdsteun
2. Reductie inzetstuk
3. Lendesteun
4. Afstelling riemspanning
5. Verstelling zithoek
6. Gesp van de veiligheidsgordel
7. Heupgordel geleider
8. Schouderriem
9. Hoofdsteun
10. Hoofdsteun in hoogte verstelbaar
11. Blauwe schoudergordelgeleider
12. Riemclip
13. Veiligheidsgordels
14. Riem gesp
15. Basis
16. Knop om de riemspanning te verminderen
17. Rode geleider in basis
18. Blauwe geleider in basis

VEILIGHEIDSGORDELS

Om de veiligheidsgordels in de autostoel vast te maken:

1. Verbind de riemen met elkaar.
2. Steek ze in de gesp, u hoort een karakteristieke klik.
3. Zorg ervoor dat de riemen goed gespannen zijn en niet gedraaid. Om de riemen los te maken, drukt u op de rode knop op de gesp (afb. 4).

Gordelspanning afstellen

1. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels strak om het kind zitten en niet gedraaid zijn.
2. Om de gordel strakker te trekken, trekt u aan de spankrachtregelaar (afb. 9).

Om het harnas los te maken, drukt u op de knop (16) tussen de benen van het kind en trekt u aan de schouderriemen (afb. 10).

Om de 5-post autogordels te verwijderen:

1. Druk op de knop op de gesp om de riem los te maken.
2. Maak de gordelriemen los (zie Afstelling van de gordelspanning).
3. Verwijder aan de achterkant van de stoel de harnasgordels van de gesp (afb. 5).
4. Trek de harnasgordels door de gaten uit het stoeltje.
5. Maak de gordel los van de haken onder de hoofdsteun in de rugleuning van de stoel (afb. 6).
6. Zet de stoel in een liggende positie (R).
7. Schuif de gesp van de haken aan de basis en steek hem door de opening van het stoeltje (afb. 7 en 8).

Om de riemen opnieuw te bevestigen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

Hoogteverstelling van veiligheidsgordels

De hoogte van de autogordels is geïntegreerd in de hoogte van de hoofdsteun. Om de hoogte van de gordels te verhogen of te verlagen, verandert u de hoogte van de hoofdsteun.

HOOGTE VAN HOOFDSTEUN

De hoofdsteun moet op een zodanige hoogte worden geplaatst dat de schouderriemen zich op schouderhoogte van het kind bevinden (afb. 11):

A. TE LAAG

B. TE HOOG

C. JUIST

Om de hoogte van de hoofdsteun aan te passen, trekt u aan de verstelhendel van de hoofdsteun (afb. 12).

VERWIJDERING VAN DE BEKLEDING

1. Verwijder de 5-puntsgordels van het stoeltje.
2. Verwijder de bekleding van het stoeltje en de rugleuning.
3. Zet de hoofdsteun in de hoogste stand.
4. Trek de bekleding van de hoofdsteun af.

Om de bekleding opnieuw aan te brengen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

KANTELHOEK

De stoel kan in drie standen worden gezet en in een semi-achteroverleunende stand, geschikt voor achterwaarts gerichte montage (afb. 13). Om de rugleuning van de stoel te verstellen, pakt u de hendel onder de stoel vast en duwt u de stoel in de gewenste richting. Laat de hendel los om de stoel in de juiste positie te vergrendelen.

REDUCTIEKUSSEN EN LENDENSTEUN

Het reductiekussen is ontworpen voor de allerkleinsten, het verbeterd hun comfort en geven extra steun. De lendensteun is ontworpen voor baby's en moet worden verwijderd zodra het kind meer ruimte in het stoeltje nodig heeft. Het reductie-inzetstuk kan worden gebruikt tot uw kind een gewicht van ongeveer 13 kg bereikt.

INSTRUCTIES VOOR HET MONTEREN VAN HET STOELTJE IN DE AUTO GROEP 0+, I (tot 18 kg)

Voor deze gewichtsgroep wordt het stoeltje achterwaarts gericht gemonteerd met de rugleuning in een half liggende positie (afb. 14). Het kind is vastgemaakt met de kinderveiligheidsgordel. Rugleuningpositie: 4.

1. Plaats het stoeltje op de autostoel. Zorg ervoor dat het stoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel is bevestigd (afb. 15).
2. Trek aan de autogordel en haal de schoudergordel door de blauwe geleider (11) in de rugleuning van het stoeltje. Haal vervolgens de schoudergordel door de gordelklem (12) door deze met uw vinger te verschuiven (afb. 16a).
3. Rijg het lendengedeelte van de autogordel door de blauwe geleider (18) in de basis aan beide zijden van de stoel (afb. 16b).
4. Maak de riem vast en trek hem zo strak mogelijk aan (afb. 17a).
5. Plaats het kind in het stoeltje en maak het stoeltje vast met de autogordel (afb. 17b).

GROEP I (9 - 18 kg)

Voor deze gewichtsgroep wordt het stoeltje voorwaarts gericht gemonteerd. Het kind is vastgemaakt met de kinderveiligheidsgordel. Rugleuningpositie: 1, 2, 3.

1. Verwijder de lendensteun en, indien nodig, het verhogingskussen.
2. Plaats het stoeltje op de autostoel. Zorg ervoor dat het stoeltje stevig tegen de rugleuning van de autostoel is bevestigd (afb. 18).
3. Haal het schoudergedeelte van de autogordel door de gordellus (12) door deze met uw vinger te verschuiven (afb. 19).
4. Rijg de autogordel door de rode geleider aan de basis aan beide zijden van de zitting (17).
5. Maak de riem vast en trek hem zo strak mogelijk aan (afb. 20).
6. Plaats het kind in het stoeltje en maak het stoeltje vast met de autogordel (afb. 21).

GROEP II en III (15 - 36 kg)

Voor deze gewichtsgroep wordt het stoeltje voorwaarts gericht gemonteerd. Het kind wordt vastgemaakt met de veiligheidsgordels van de auto. Rugleuningpositie: 1, 2, 3.

1. Verwijder de vijfpunsgordels van de stoel.
2. Plaats het stoeltje op de autostoel. Zorg ervoor dat hij goed in de zitting van uw auto past (afb. 18).
3. Laat uw kind in het stoeltje zitten.
4. Maak de riem vast.
5. Trek het schoudergedeelte van de autogordel door de geleider in de hoofdsteun (1) en het heupgedeelte door de rode geleider (7) op de stoel (afb. 22).
6. Zorg ervoor dat het schoudergedeelte door het sleutelbeen van het kind gaat en niet door de nek.
7. Pas de hoogte van de hoofdsteun dienovereenkomstig aan.

ONDERHOUD EN SCHOONMAAK

1. Controleer de stoel regelmatig op beschadigingen. Neem in geval van een afwijking contact op met de servicedienst van de producent.
2. Voorkom blootstelling van het stoeltje aan direct zonlicht.
3. De bekleding kan worden gewassen in warm water (30° C) met zeep of een mild wasmiddel. Droog de bekleding niet in de zon.
4. Maak de gesp, de veiligheidsgordels en de plastic onderdelen schoon met warm water. Gebruik geen detergenten.

De foto's zijn slechts voor illustratie, het daadwerkelijke uiterlijk van de producten kan verschillen van het getoonde op de foto's.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekiame su mumis:
help@lionelo.com

Informacija

Vaikiškas palaikymo įrenginys „universalios“ kategorijos. Jis patvirtintas pagal JTO Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse ir tinka montuoti daugelyje automobilių sėdynių.

Teisingai sumontuoti galima, jei transporto priemonės gamintojas transporto priemonės vadove nurodė, kad transporto priemonė yra tinkama to amžiaus grupės „universalios“ kategorijos vaikų apsaugos sistemai įrengti.

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „universalus“ griežtesnėmis sąlygomis, palyginti su tomis, kurios taikomos ankstesniems modeliams, kuriuose nėra šios informacijos. Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

Gaminys tinka montuoti tik tuo atveju, jei patvirtintos transporto priemonės yra su trijų taškų ištraukiamais saugos diržais, patvirtintais pagal JT / EEK taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.

Produktas buvo išbandytas ir atitinka visus standarto reikalavimus: ECE R44.04.

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, Poznanė, 61-248, Lenkija

SVARBIOS INFORMACIJOS

1. Kietos ir plastikinės vaikiško palaikymo įrenginio dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad esant įprastoms transporto priemonės eksploataavimo sąlygoms jų neįstumtų slankiojanti sėdynė ar transporto priemonės durys.
2. Montuojant priešinga važiavimo kryptimi: nemontuokite prietaiso ant sėdynių, kuriose yra aktyvios priekinės oro pagalvės.
3. Ši kėdutė skirta 0+, I, II ir III grupėms, tai reiškia, kad ją gali naudoti vaikai, sveriantys iki 36 kg.

0+	svorio grupė:	0 - 13 kg
I	svorio grupė:	9 - 18 kg
II	svorio grupė:	15 - 25 kg
III	svorio grupė:	22 - 36 kg
4. Jei vaiko svoris yra mažesnis nei 9 kg, montuokite vaikišką automobilinę kėdutę priešinga važiavimo kryptimi.
5. Diržai, tvirtinantys kėdutę prie transporto priemonės, turi būti įtempti. Diržai, prilaikantys vaiką, turi būti priderinti prie kūno formų, jie negali būti susukti.
6. Visi juosmens diržai turi būti žemai, kad tinkamai palaikytų vaiko dubenį.

7. Prietaisą reikia pakeisti, kai avarijos metu jis buvo staigiai stipriai prispaustas.
8. Nedarykite jokių kėdutės pakeitimų ir nemontuokite jokių papildomų elementų. Šis veiksmas turi įtakos vaikiškam palaikymo įrenginiui ir kelia pavojų vartotojui. Produktas turi būti naudojamas laikantis instrukcijoje pateiktų nurodymų, netinkamas naudojimas yra pavojingas.
9. Saugokite vaikišką kėdutę nuo saulės spindulių, kai kurios jos dalys gali įkaisti ir būti per karštos vaiko odai.
10. Nepalikite vaiko kėdutėje be priežiūros.
11. Bagažas ir kiti panašūs daiktai turi būti pritvirtinti ir apsaugoti taip, kad susidūrimo metu nesusižeistumėte.
12. Kėdutės negalima naudoti be jos medžiaginio apmušalo. Nekeiskite apmušalo kitu, nei rekomenduoja gamintojas, nes tai yra neatskiriama surinkimo dalis ir turi įtakos prietaiso veikimui.
13. Jei kyla abejonų dėl suaugusiųjų saugos diržo sagties padėties pagrindinių nešančių kontaktinių taškų atžvilgiu, kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos gamintoją
14. Išsaugokite naudojimo instrukciją, kad ateityje galėtumėte pasinaudoti. Laikykite ją automobilyje, kuriame sumontuotas vaikiškas palaikymo įrenginys.
15. Nenaudokite jokių laikančiųjų kontaktinių taškų, išskyrus aprašytus instrukcijose ir pažymėtus vaiko apsaugos sistemoje.

DĖMESIO! Niekada nenaudokite vaikiškos kėdutės su 2 taškų saugos diržu.

1, 2 pav.



Teisinga kėdutės padėtis automobilyje.



Neteisinga kėdutės padėtis automobilyje.



⚠1 Padėkite kėdutę važiavimo kryptimi. Vaiko kėdutės negalima statyti į priekinę keleivio sėdynę, kai įjungta priekinė oro pagalvė.

⚠2 Nedėkite vaikiškos kėdutės ant sėdynės su 2 taškų saugos diržu.

Kėdutės schema (3 pav.)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Diržo kreiptuvas galvos atramoje | 10. Galvos atramos aukščio reguliavimas |
| 2. Sumažinimo įdėklas | 11. Mėlynas pečių diržo kreiptuvas |
| 3. Juosmens įdėklas | 12. Diržo spaustukas |
| 4. Diržų įtempimo reguliavimas | 13. Kėdutės diržai |
| 5. Sėdynės kampo reguliavimas | 14. Diržų sagtis |
| 6. Kėdutės diržų sagtis | 15. Pagrindas |
| 7. Klubų kreiptuvas | 16. Mygtukas diržo įtempimui atlaisvinti |
| 8. Pečių diržas | 17. Raudonas kreiptuvas pagrinde |
| 9. Galvos atrama | 18. Mėlynas kreiptuvas pagrinde |

KĖDUTĖS DIRŽAI

Norint užsegti diržus kėdutėje:

1. Sujunkite diržus.
2. Įdėkite į sagtį, išgirsite spragtelėjimą.
3. Įsitikinkite, kad diržai tinkamai priveržti ir nesusukti. Norėdami atsisegti saugos diržus, paspauskite raudoną sagties mygtuką (4 pav.)

Kėdutės diržų įtempimo reguliavimas

1. Įsitikinkite, kad saugos diržai tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susukti.
2. Norėdami priveržti diržus patempkite įtempimą reguliuojantį dirželį (9 pav.).

Norėdami atlaisvinti diržus, paspauskite mygtuką (16), esantį tarp vaiko kojų, ir patraukite peties dirželius (10 pav.).

Norėdami nuimti 5 taškų kėdutės saugos diržus:

1. Paspauskite šalia sagties esantį mygtuką ir atsekite diržus.
 2. Atlaisvinkite diržus (žr. Saugos diržų įtempimo reguliavimas).
 3. Nuo sėdynės atlošo nuimkite diržus iš sagties (5 pav.).
 4. Patraukite saugos diržus per skyles.
 5. Ištraukite diržus nuo kabliukų po sėdynės atlošo galvos atrama (6 pav.).
 6. Padėkite vaikišką kėdutę gulimoje padėtyje (R).
 7. Ištraukite sagtį nuo pagrindo rankenų, tada perkirkite ją per skylę sėdynėje (7 ir 8 pav.).
- Norėdami vėl uždėti diržus, pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

Saugos diržų aukščio reguliavimas

Saugos diržų aukštis integruotas su galvos atramos aukščiu. Norėdami pakelti arba nuleisti diržų aukštį, pakeiskite galvos atramos aukštį.

GALVOS ATRAMOS AUKŠTIS

Galvos atrama turi būti tokio aukščio, kad pečių diržai būtų vaiko pečių lygyje (11 pav.):

A. PER ŽEMAI

B. PER AUKŠTAI

C. TEISINGAI

Norėdami reguliuoti galvos atramos aukštį, patraukite galvos atramos reguliavimo rankenėlę (12 pav.).

UŽVALKALO NUĖMIMAS

1. Nuimkite 5 taškų diržus nuo vaikiškos kėdutės.
2. Nuimkite užvalkalą nuo sėdynės ir atlošo.
3. Pastumkite galvos atramą į aukščiausią padėtį.
4. Nuimkite užvalkalą nuo galvos atramos.

Norėdami vėl uždėti medžiaginį užvalkalą, pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

KĖDUTĖS PAKREIPIMAS

Kėdutę galima nustatyti trimis pasvirimo kampais ir pusiau gulimoje padėtyje, tinkančioje keliauti priešinga važiavimo kryptimi (13 pav.). Norėdami atlošti sėdynę, suimkite svirtį po sėdyne ir pastumkite kėdutę norima kryptimi. Atleiskite rankeną, kad užfiksuotumėte sėdynę

SUMAŽINIMO ĮDĖKLAS IR JUOSMENS ĮDĖKLAS

Įdėklai yra skirti patiems mažiausiems vaikams, jie pagerina jų komfortą ir suteikia papildomos atramos. Juosmens įdėklas skirtas kūdikiams ir turėtų būti nuimtas, kai tik kūdikiui reikia daugiau vietos kėdutėje. Sumažinimo įdėklą galima naudoti tol, kol vaikas sveria apie 13 kg

KĖDUTĖS MONTAVIMO AUTOMOBILYJE INSTRUKCIJA GRUPĖ 0+, I (iki 18 kg)

Šiai svorio grupei kėdutė montuojama priešinga važiavimo kryptimi, atlošo pusiau gulimoje padėtyje (14 pav.). Vaikas prisegamas kėdutės saugos diržais. Atlošo padėtis: 4.

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės. Įsitinkinkite, kad vaikiška kėdutė tvirtai priglunda prie automobilio sėdynės atlošo (15 pav.)
2. Patraukite automobilio diržą ir nukreipkite pečių dalį per mėlyną kreiptuvą (11) ant sėdynės atlošo. Tada perbraukite peties diržą per diržo spaustuką (12), pastumdami jį pirštu (16a pav.)
3. Automobilio diržo juosmens dalį nukreipkite per mėlynus kreiptuvus pagrinde (18) iš abiejų kėdutės pusių (16b pav.).
4. Prisekite saugos diržą ir kiek įmanoma įtempkite (17a pav.).
5. Pasodinkite vaiką į saugos kėdutę ir prisekite jį saugos diržais (17b pav.).

GRUPĖ I (9 - 18 kg)

Šiai svorio grupei kėdutė montuojama važiavimo kryptimi. Vaikas prisegamas kėdutės saugos diržais. Atlošo padėtis: 1, 2, 3.

1. Nuimkite juosmens įdėklą ir, jei reikia, sumažinimo įdėklą.
2. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės. Įsitinkinkite, kad vaiko kėdutė tvirtai prisiliečia prie automobilio sėdynės atlošo (18 pav.).
3. Automobilio diržo peties dalį perbraukite per diržo spaustuką (12), stumdami jį pirštu (19 pav.).
4. Perjuoskite automobilio saugos diržą per raudonus kreiptuvus pagrinde iš abiejų kėdutės pusių (17).
5. Prisekite saugos diržą ir kiek įmanoma įtempkite (20 pav.).
6. Pasodinkite vaiką į saugos kėdutę ir prisekite jį kėdutės saugos diržais (21 pav.).

GRUPĖ II ir III (15 - 36 kg)

Šiai svorio grupei kėdutė montuojama važiavimo kryptimi. Vaikas prisegamas automobilio saugos diržais. Atlošo padėtis: 1, 2, 3.

1. Nuimkite penkių taškų saugos diržus nuo vaikiškos kėdutės.
2. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės. Įsitinkinkite, kad kėdutė tvirtai pritvirtinta prie automobilio sėdynės (18 pav.).

3. Pasodinkite vaiką kėdutėje.
4. Užsekite diržą.
5. Patraukite automobilio diržo peties dalį per kreiptuvą galvos atramoje (1) ir juosmens dalį per raudoną kreiptuvą (7) ant sėdynės (22 pav.).
6. Įsitinkinkite, kad pečių dalis eina per Jūsų vaiko raktikaulį, o ne kaklą .
7. Nustatykite galvos atramą į tinkamą aukštį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Reguliariai tikrinkite, ar nepažeista kėdutė. Atsiradus pažeidimams, kreipkitės į gamintojo tarnybą.
2. Venkite tiesioginių saulės spindulių.
3. Užvalkalus galima plauti šiltu vandeniu (30 ° C), naudojant muilą arba švelnų ploviklį. Nedžiovinkite užvalkalų saulėje.
4. Nuvalykite sagtį, saugos diržus ir plastikines dalis šiltu vandeniu. Nenaudokite jokių ploviklių.

Nuotraukos skirtos tik iliustracijai, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

CS

Vážený Zákazník!

Pokud máte jakékoli dotazy nebo připomínky k produktu, který jste si koupili, neváhejte nás kontaktovat: help@lionelo.com

Informace

Dětský zádržný systém patří do „univerzální“ kategorie. Je schválen podle předpisu OSN č. 44, série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a je vhodný k instalaci do většiny autosedaček. Správná instalace je možná, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvedl, že vozidlo je vhodné pro instalaci dětského zádržného systému „univerzální“ kategorie pro tuto věkovou skupinu. Tento dětský zádržný systém je zařazen do „univerzální“ kategorie za přísnějších podmínek s ohledem na podmínky platné pro dřívější konstrukce, které tyto informace neobsahují.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce zařízení.

Je vhodný k instalaci pouze tehdy, jsou -li schválená vozidla vybavena 3-bodovým bezpečnostním pásem standardně s navijáčem schváleným podle předpisu EHK OSN č. 16 nebo jiných ekvivalentních norem.

Výrobek byl testován a splňuje všechny požadavky normy: ECE R44.04.

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o., A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

DŮLEŽITÉ INFORMACE

1. Tvrdé součásti a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby za normálních provozních podmínek vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
2. Při instalaci směřující dozadu: Neinstalujte zařízení na sedadla s aktivními předními airbagy.
3. Tato autosedačka je určena pro skupiny 0+, I, II a III, což znamená, že ji mohou používat děti s hmotností do 36 kg.

0+	váhová skupina:	0 - 13 kg
I	váhová skupina:	9 - 18 kg
II	váhová skupina:	15 - 25 kg
III	váhová skupina:	22 - 36 kg
4. Pokud je hmotnost dítěte menší než 9 kg, nainstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy.
5. Všechny popruhy zajišťující zádržné zařízení k vozidlu musí být pevné. Popruhy omezující dítě musí být přizpůsobeny jeho postavě a nesmí být překroucené.
6. Všechny břišní popruhy by měly být spuštěny nízkou, aby byla pánev dítěte pevně držena.
7. Zařízení by mělo být vyměněno, pokud bylo při nehodě vystaveno násilnému zatížení.
8. Není dovoleno upravovat sedadlo, provádět jakékoliv změny nebo instalovat další prvky. Tato akce má vliv na omezení pohybu a je nebezpečná pro uživatele. Výrobek by se měl používat v souladu s pokyny uvedenými v příručce, protože nesprávné použití autosedačky může být nebezpečné.
9. Chraňte dětskou sedačku před slunečním zářením, některé její části se mohou zahřát a být příliš horké pro pokožku dítěte.
10. Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v dětské autosedačce.
11. Ujistěte se, že zavazadla a další předměty, které mohou v případě srážky vozidla způsobit zranění, jsou řádně zajištěny.
12. Autosedačka by se neměla používat bez textilního potahu. Nenahrazujte potah jiným, než doporučuje výrobce. Potah je nedílnou součástí sedadla a ovlivňuje jeho fungování.
13. Máte-li pochybnosti o poloze zámků bezpečnostního pásu pro dospělé vzhledem k nosným kontaktním bodům, kontaktujte výrobce zařízení.
14. Návod k použití si uschovejte pro budoucí použití. Nechte ho v autě, ve kterém je upevněno zádržné zařízení.
15. Nepoužívejte žádné jiné nosné kontaktní body, než jsou body popsané v pokynech a označené na dětském zádržném systému.

POZOR! Dětskou sedačku nikdy nezajišťujte 2-bodovým bezpečnostním pásem.

Obr. 1, 2

 Správné umístění dětské sedačky v autě.

 Nesprávné umístění dětské sedačky v autě.



?1 Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

?2 Nepokládejte dětskou sedačku na sedadlo s 2 bodovým bezpečnostním pásem.

Schéma autosedačky (obr. 3)

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Vodítko opěrky hlavy | 10. Nastavení výšky opěrky hlavy |
| 2. Redukční vložka | 11. Modré vodítko ramenního pásu |
| 3. Bederní vložka | 12. Klip na pásek |
| 4. Nastavení napnutí pásů | 13. Bezpečnostní pásy |
| 5. Nastavení sklonu sedáku | 14. Spona na opasky |
| 6. Spona bezpečnostních pásů | 15. Základna |
| 7. Vodítko bederního pásu | 16. Tlačítko pro uvolnění napnutí pasů |
| 8. Ramenní pás | 17. Červené vodítko v základně |
| 9. Opěrka hlavy | 18. Modré vodítko v základně |

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Zapnutí bezpečnostních pásů:

1. Spojte popruhy dohromady.
2. Vložte je do spony, až uslyšíte charakteristické cvaknutí.
3. Ujistěte se, že jsou pásy řádně utažené a nejsou zkroutené. Pro rozepnutí bezpečnostních pásů stiskněte červené tlačítko na přezce (obr. 4).

Nastavení napnutí pásů

1. Ujistěte se, že bezpečnostní pásy těsně přiléhají k tělu dítěte a nejsou překroucené.
2. Chcete-li pásy utáhnout, zatáhněte za popruh pro nastavení napětí (obr. 9).

Chcete-li pásy uvolnit, stiskněte tlačítko (16) mezi nožičkami dítěte a zatáhněte za ramenní popruhy (obr. 10).

Demontáž 5-bodových bezpečnostních pásů:

1. Stiskněte tlačítko vedle spony a odepněte popruh.
 2. Uvolněte popruhy (viz: Nastavení napnutí bezpečnostního pásu).
 3. Na zadní straně sedačky sejměte popruhy ze spony (obr. 5).
 4. Vytáhněte pásy ze sedadla otvory.
 5. Stáhněte popruhy z úchytů pod opěrkou hlavy na opěradle sedadla (obr. 6).
 6. Umístěte dětskou sedačku v poloze lehu (R).
 7. Vysuňte sponu z úchytů na základně a pak ji provlékněte otvorem v sedadle (obr. 7 a 8).
- Chcete-li popruhy znovu nainstalovat, opakujte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

Výškové nastavení bezpečnostních pásů

Výška bezpečnostních pásů je integrována s výškou opěrky hlavy. Chcete-li zvýšit nebo snížit výšku popruhů, změňte výšku opěrky hlavy.

VÝŠKA OPĚRKY HLAVY

Opěrka hlavy musí být nastavená tak, aby byly ramenní pásy na stejné úrovni jako jsou ramena dítěte (obr.11):

A. PŘÍLIŠ NÍZKO

B. PŘÍLIŠ VYSOCE

C. SPRÁVNĚ

Chcete -li nastavit výšku opěrky hlavy, zatáhněte za nastavovací rukojeť opěrky hlavy (obr. 12).

STAŽENÍ POTAHU

1. Sejměte 5bodový pás z dětské sedačky.
2. Sejměte potah ze sedadla a opěradla.
3. Přesuňte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.
4. Sejměte potah z opěrky hlavy.

Chcete -li textilní potah znovu nasadit, opakujte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

NAKLONĚNÍ AUTOSEDAČKY

Sedadlo lze nastavit ve třech úhlech sklonu a v polokloněné poloze, vhodné pro polohu sedadla obrácenou proti směru jízdy (obr. 13). Chcete -li sklopit sedadlo, uchopte páčku pod sedadlem a zatlačte na sedadlo v požadovaném směru. Uvolněním rukojeti zajistíte sedadlo v příslušné poloze.

REDUKČNÍ A BEDERNÍ OPĚRKA

Vložky jsou určeny pro nejmenší děti, zlepšují jejich pohodlí a poskytují další podporu. Bederní opěrka je určena pro kojence a měla by být odstraněna, jakmile dítě potřebuje více místa na sedadle. Redukční vložku lze používat, dokud dítě neváží přibližně 13 kg.

NÁVOD K INSTALACI AUTOSEDAČKY SKUPINA 0+, I (do 18 kg)

U této hmotnostní skupiny je sedadlo upevněno proti směru jízdy, v pololežící pozici opěradla (obr. 14). Dítě je připoutáno bezpečnostními pásy. Poloha opěradla: 4.

1. Umístěte autosedačku na sedačku automobilu. Ujistěte se, že je autosedačka pevně připevněno k opěradlu sedadla auta (obr. 15).
2. Zatáhněte za pás auta a protáhněte ramenní část modrým vodítkem (11) na opěradle sedadla. Poté vedte ramenní popruh přes klip pasu (12), odsunutím ho prstem (obr. 16a).
3. Proveďte bederní část automobilového pásu přes modré vodítko (18) v základně na obou stranách autosedačky (obr. 16b).
4. Zapněte bezpečnostní pás a utáhněte ho co nejpevněji (obr. 17a).
5. Umístěte dítě do dětské sedačky a připoutejte je bezpečnostními pásy (obr. 17b).

SKUPINA I (9 - 18 kg)

Pro tuto hmotnostní skupinu je sedadlo namontováno směrem dopředu ve směru běžné jízdy vozidla. Dítě je připoutáno bezpečnostními pásy. Poloha opěradla: 1, 2, 3.

1. Vyjměte bederní vložku a v případě potřeby také redukční vložku.
2. Umístěte autosedačku na sedačku automobilu. Ujistěte se, že je autosedačka pevně

přípevněno k opěradlu sedadla auta (obr. 18).

3. Protáhněte ramenní část automobilového pásu přes klip pasu (12), odsunutím ho prstem (obr. 19).
4. Protáhněte pás automobilu přes červené vodítko v základně na obou stranách autosedačky (17).
5. Zapněte bezpečnostní pás a utáhněte ho co nejpevněji (obr. 20).
6. Umístěte dítě do dětské sedačky a připejte je bezpečnostními pásy (obr. 21).

SKUPINA II a III (15 - 36 kg)

Pro tuto hmotnostní skupinu je sedadlo namontováno směrem dopředu ve směru běžné jízdy vozidla. Dítě je připoutáno bezpečnostními pásy. Poloha opěradla: 1, 2, 3.

1. Odstraňte pětibodové pásy z dětské sedačky.
2. Umístěte autosedačku na sedačku automobilu. Ujistěte se, že je autosedačka pevně připevněno k opěradlu sedadla auta (obr. 18).
3. Dítě posadte do dětské autosedačky.
4. Připejte dítě bezpečnostním pásem.
5. Vytáhněte ramenní část automobilového pásu přes vodítko v opěrce hlavy (1), a bederní část přes červené vodítko (7) na sedadle (obr. 22).
6. Ujistěte se, že ramenní část prochází přes klíční kost dítěte, a ne přes krk.
7. Nastavte opěrku hlavy do příslušné výšky.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Pravidelně kontrolujte, zda není autosedačka poškozena. V případě jakýchkoliv nesrovnalostí se obraťte na servis výrobce.
2. Nevystavujte autosedačku přímému slunečnímu záření.
3. Potahy lze prát v teplé vodě (30° C) pomocí mýdla nebo jemného čisticího prostředku. Potahy nesušte na slunci.
4. Sponu, bezpečnostní pásy a plastové díly vyčistěte teplou vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled produktů se může lišit od toho, který je zobrazen na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékéről, lépjön kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Információ

A gyermekbiztonsági rendszer „univerzális” kategóriájú. A ENSZ 44. sz. előírás 04. módosítássorozata szerint hagyták jóvá a járművekben történő általános használatra, és

alkalmas a legtöbb autóülésre történő felszerelésre.

A helyes beszerelés akkor lehetséges, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű alkalmas az „univerzális” kategóriába tartozó gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére az adott korosztály számára.

Ezt a gyermekbiztonsági rendszert „univerzális” kategóriába sorolták, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi kialakításokra vonatkozó feltételek, amelyek nem tartalmazzák ezt az információt. Kétség esetén forduljon a berendezés gyártójához vagy kiskereskedőjéhez.

Csak akkor alkalmas, ha a jóváhagyott járműveket az ENSZ/EGB 16. sz. előírása vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, övviszահúzóval ellátott hárompontos biztonsági övvel szerelték fel.

A terméket tesztelték, és megfelel az alábbi szabványok követelményeinek: ECE R44.04.

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o.o., A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, lengyelország

FONTOS INFORMÁCIÓK

1. A gyermekbiztonsági rendszer kemény alkatrészeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű normál működési körülményei között ne szorulhassanak be a jármű üléseibe vagy ajtójába.
2. Menetiránynak háttal történő beszerelésnél: ne szerelje a készüléket aktív első légzsákkal felszerelt ülésekre.
3. Ezt a gyermekülést a 0+ I, II és III súlycsoportra tervezték, ami azt jelenti, hogy legfeljebb 36 kg súlyú gyermekek használhatják.

0+	tömegcsoport:	0-13kg
I.	tömegcsoport:	9-18kg
II.	tömegcsoport:	15-25kg
III.	tömegcsoport:	22-36kg
4. A gyermekülést menetiránynak hátra néző helyzetben kell beszerelni, ha a gyermek súlya nem haladja meg a 9 kg-ot.
5. A biztonsági rendszert a járműhöz rögzítő minden hevedereknek feszesnek kell lennie. A gyermeket tartó biztonsági övnek illeszkednie kell a gyermek testalkatához és nem lehetnek megcsavarodva.
6. Minden derékövnek olyan alacsonyan kell futnia, hogy a gyermek medencéjét szilárdan tartsa.
7. A készüléket ki kell cserélni, ha balesetben nagy terhelésnek volt kitéve.
8. A gyermekülést nem szabad átalakítani, megváltoztatni vagy további alkatrészekkel felszerelni. Az ilyen tevékenységnek hatása van a rögzítésre, és veszélyt jelent a felhasználóra. A terméket a használati utasításban foglalt utasításoknak megfelelően kell használni, a helytelen használat veszélyes.
9. Védje a gyermekülést a napsugárzás hatásától, egyes részei felforrósodhatnak, és túl forróak lehetnek a gyermek bőrének.
10. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekét gyermekülésben.
11. Gondoskodjon arról, hogy a csomagok és egyéb olyan tárgyak, amelyek a jármű ütközése esetén sérülést okozhatnak, megfelelően rögzítve legyenek.

12. A gyermekülést nem szabad szövetburkolat nélkül használni. Ne cserélje ki a huzatot a gyártó által ajánlott huzaton kívül másra. A huzat a gyermekülés szerves részét képezi és hatással van a működésére.
13. Ha kétségei vannak a felnőtt biztonsági öv zárjának, a fő teherbíró érintkezési pontokhoz viszonyított helyzetével kapcsolatban, forduljon a termék gyártójához.
14. Tegye el a használati utasítást a jövőbeni felhasználásra. Tartsa azt az abban az autóban, amelybe biztonsági rendszer van beszerelve.
15. Ne használjon a használati utasításban leírtaktól és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérő teherbíró érintkezési pontokat.

FIGYELEM! A gyermekülést soha ne használja n 2 pontos biztonsági övvel.

1., 2. ábra

-  A gyermekülés helyes elhelyezése az autóban.
-  Az autóülés helytelen elhelyezése az autóban.



?1 Helyezze a gyermekülést a menetiránnyal szembe. Ne helyezze a gyermekülést az első utasülésre, ha az első légszák aktív.

?2 Ne helyezze az ülést 2-pontos biztonsági övvel ellátott ülésre.

A gyermekülés sémája (3. ábra)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Övvezető a fejtámlában | 10. A fejtámla magasságának beállítása |
| 2. Redukciós betét | 11. Kék vállöv vezető |
| 3. Ágyékbetét | 12. Övkapocs |
| 4. Az övfeszesség beállítása | 13. A gyermekülés övei |
| 5. Az ülés dőlésszögének beállítása | 14. Övcsat |
| 6. A gyermekülés öveinek csatja | 15. Alap |
| 7. Csípővezető | 16. Övfeszítés kioldógomb |
| 8. Vállöv | 17. Piros vezető az alapban |
| 9. Fejtámla | 18. Kék vezető az alapban |

A GYERMEKÜLÉS ÖVEI

A gyermekülés öveinek becsatolásához:

1. Csatlakoztassa egymáshoz az öveket.
2. Tegye őket a csatba, és egy jellegzetes „kattanást” fog hallani.
3. Győződjön meg arról, hogy az övek megfelelően meg vannak-e húzva, és nem csavarodtak-e meg. Az övek kioldásához: nyomja meg a csaton lévő piros gombot. (4. ábra).

A gyermekülés övei feszességének beállítása

1. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági övek szorosan illeszkedjenek a gyermek testéhez, és ne csavarodjanak meg.
 2. Az övek megfeszítéséhez húzza meg a feszesség-beállító övet (9. ábra).
- A hevederek lazításához nyomja meg a gyermeke lábai között található gombot (16), és húzza meg a vállpántokat (10. ábra).

Az 5-pontos heveder eltávolítása az ülésről:

1. Nyomja meg a csaton lévő gombot és oldja ki a biztonsági öveget
2. Lazítsa meg az öveget (lásd: A gyermekülés övei feszességének beállítása).
3. Az ülés hátulján vegye le az öveget a csatról (5. ábra).
4. Húzza ki az öveget a gyermekülésből nyílásokon át.
5. Csúsztassa ki az öveget az ülés háttámlájában lévő fejtámla alatti kampókból (6. ábra).
6. Állítsa a gyermekülést fekvő helyzetbe (R)
7. Csúsztassa ki a csatot az alapon lévő tartókból, és vezesse át az ülésen lévő nyíláson (7. és 8. ábra).

A borítás újbóli felszereléséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

A gyermekülés övei magasságának beállítása

A gyermekülés öveinek magassága a fejtámla magasságába van integrálva. Az övek magasságának emeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a fejtámla magasságát.

A FEJTÁMLA MAGASSÁGA

A fejtámlát olyan magasságba kell állítani, hogy a vállövek a gyermek vállmagasságban legyenek (11. ábra):

A. TÚL ALACSONY

B. TÚL MAGAS

C. MEGFELELŐ

A fejtámla magasságának beállításához húzza meg a fejtámla beállítási fogantyút (12. ábra).

A BURKOLAT ELTÁVOLÍTÁSA

1. Vegye le az 5-pontos biztonsági övet.
2. Vegye le a huzatot az ülésről és a háttámláról.
3. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe.
4. Húzza le a huzatot a fejtámláról.

A szövethuzat újbóli felhelyezéséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

A GYERMEKÜLÉS DÖNTÉSE

Az ülés háromféle dőlésszögbe és félig fekvő helyzetbe állítható, amely a menetiránynak hátra néző beépítésre alkalmas (13. ábra). Az ülés hátradöntéséhez fogja meg az ülés alatti fogantyút, és tolja az ülést a kívánt irányba. Az ülés rögzítéséhez engedje el a fogantyút.

REDUKCIÓS BETÉT ÉS ÁGYÉKBETÉT

A betétet a legkisebb gyermekek számára tervezték, javítják a kényelmüket és további támaszt

nyújtanak. Az ágyékbetétet csecsemők számára tervezték, vegye ki azt, amint gyermekének nagyobb helyre van szüksége a gyermekülésben. A redukciós betét addig használható, amíg a gyermek súlya nem haladja meg a kb. 13 kg-ot.

BESZERELÉSI UTASÍTÁS A GYERMEKÜLÉS AUTÓBA VALÓ BESZERELÉSÉHEZ

0+ csoport (18 kg-ig)

Ennek a tömegcsoportnak az ülését menetiránynak háttal, háttámla félig fekvő helyzetben (14. ábra). A gyermeket a gyermekülés biztonsági övével kell rögzíteni. A háttámla helyzete: 4.

1. Helyezze a gyermekülést az autó kanapéjára. Győződjön meg arról, hogy az ülés szilárdan rögzítve van az autósülés háttámlájához (15. ábra).
2. Húzza meg az autós biztonsági övet, és vezesse át a vállrészt a kék övvezetőn (11) keresztül az ülés háttámlájában. Ezután vezesse át a vállövet az övkapcszon keresztül (12), ujjával eltolva azt (16a ábra).
3. Vezesse át a biztonsági öv ágyéki részét az alapon levő kék vezetőn a gyermekülés mindkét oldalán (18) (16b ábra).
4. Rögzítse az övet, és a lehető legszorosabban húzza meg (17a ábra).
5. Ültesse gyermekét az ülésbe, és kapcsolja be a gyermekülés biztonsági öveit (17b ábra).

I. CSOPORT (9-18 kg)

Ennek a tömegcsoportnak az ülését menetiránnyal szemben kell beszerelni. A gyermeket a gyermekülés biztonsági övével kell rögzíteni. A háttámla helyzete: 1, 2, 3.

1. Vegye ki az ágyékbetétet és szükség esetén a redukciós betétet is.
2. Helyezze a gyermekülést az autó kanapéjára. Győződjön meg arról, hogy az ülés szilárdan rögzítve van az autósülés háttámlájához (18. ábra).
3. Vezesse át az autós biztonsági öv vállrészét az övcsaton (12) az ujjával eltolva azt (19. ábra).
4. Az autó biztonsági övét vezesse át az alapon levő piros vezetőn a gyermekülés mindkét oldalán (17).
5. Rögzítse az övet, és a lehető legszorosabban húzza meg (20. ábra).
6. Ültesse gyermekét az ülésbe, és kapcsolja be a gyermekülés biztonsági öveit (21. ábra).

II. és III. CSOPORT (15-36 kg)

Ennek a tömegcsoportnak az ülését menetiránnyal szemben kell beszerelni. A gyermek az autós biztonsági övekkel rögzítve. A háttámla helyzete: 1, 2, 3.

1. Szerelje ki a gyermekülés öt pontos biztonsági öveit.
2. Helyezze a gyermekülést az autó kanapéjára. Győződjön meg róla, hogy az ülés szilárdan biztonságosan hozzásimul az autóban lévő üléshez (18. ábra).
3. Ültesse a gyermeket a gyermekülésbe.
4. Rögzítse az övet.
5. Húzza mát az autós biztonsági öv vállrészét a fejtámlában lévő vezetőn (1), a derékészrt

pedig az ülésen lévő piros vezetőn (7) (22. ábra).

6. Győződjön meg arról, hogy a vállrész a gyermek kulcscsontján, nem pedig a nyakán.
7. Állítsa a fejtámlát a megfelelő magasságba.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyermekülés nem sérült-e. Bármilyen rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
2. Kerülje a gyermekülést kitenni a közvetlen napsugárzásnak.
3. A huzatok meleg vízben (30 oC) szappannal vagy enyhe mosószerrel moshatók. Ne szárítsa a huzatokat a napon.
4. A gyermekülés öveit, csatját és a műanyag alkatrészeit meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen tisztítószert.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

RO

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul pe care l-ați achiziționat, nu ezitați să ne contactați: help@lionelo.com

Informație

Scaunul pentru copii face parte din categoria „universal”. Este aprobat conform Regulamentul nr. 44, seria 04 de modificări, pentru uz general în vehicule și este potrivit pentru montarea pe majoritatea scaunelor auto.

Este posibilă montarea corectă dacă producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este potrivit pentru montarea unui sistem de susținere pentru copii din categoria „universal” pentru grupa de vârstă respectivă.

Acest sistem de așezare pentru copii este clasificat ca „universal” în condiții mai stricte cu privire la cele aplicabile proiectelor anterioare care nu conțin aceste informații.

Dacă aveți dubii, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al dispozitivului.

Este adecvat pentru instalare numai dacă vehiculele omologate sunt prevăzute cu o centură de siguranță în 3 puncte retractor aprobată conform Regulamentului CEE/ONU nr 16. sau alte standarde echivalente.

Produsul a fost testat și îndeplinește toate cerințele standardului: ECE R44.04.

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o., ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

INFORMAȚII IMPORTANTE

1. Componentele dure și părțile din plastic ale scaunului pentru copii trebuie poziționate

și instalate astfel încât, în condiții normale de funcționare ale vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul sau ușa glisantă a vehiculului.

2. În cazul instalării cu spatele în direcția de circulație: Nu instalați unitatea pe scaune echipate cu airbag-uri.
3. Acest scaun este destinat pentru grupele de greutate 0+, I, II și III, ceea ce înseamnă că poate fi utilizat de copii cu greutatea de până la 36 kg

Grupa de greutate 0+ : 0 - 13 kg

Grupa de greutate I: 9 - 18 kg

Grupa de greutate II: 15 - 25 kg

Grupa de greutate III: 22 - 36 kg

4. Instalaj fotelik tyłem do kierunku jazdy jeśli waga dziecka jest niższa niż 9 kg.
5. Toate chingile care fixează dispozitivul de siguranță pe vehicul trebuie să fie strânse, curelele trebuie să se potrivească fizicului copilului și curelele să nu fie răsucite.
6. Toate benzile de la nivelul șoldului trebuie să fie fixate cât mai jos, astfel încât pelvisul să fie ținut ferm.
7. Dispozitivul trebuie înlocuit atunci când a fost supus unor sarcini violente în timpul unui accident.
8. Nu este permisă modificarea scaunului, schimbarea construcției acestuia sau instalarea de elemente suplimentare. Această acțiune afectează susținerea și este periculoasă pentru utilizator. Produsul trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manual, utilizarea necorespunzătoare este periculoasă.
9. Protejați scaunul de siguranță pentru copii împotriva razelor solare. În caz contrar, scaunul poate fi prea fierbinte pentru pielea bebelușului.
10. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat pe scaun.
11. Bagajele și alte obiecte care pot provoca vătămări în cazul unei coliziuni ar trebui să fie securizate corespunzător.
12. Scaunul nu trebuie utilizat fără husa din material. Husa nu trebuie înlocuită cu altele decât cele recomandate de producător. Husa este o parte integrantă a scaunului și are influență asupra funcționării acestuia.
13. Dacă aveți dubii cu privire la poziția cataramii centurii de siguranță pentru adulți în raport cu principalele puncte de contact portante, contactați producătorul dispozitivului.
14. Păstrați manualul de instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Păstrați-l în mașina în care este montat sistemul de siguranță.
15. Nu utilizați alte puncte de contact portante, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.

NOTĂ! Nu folosiți niciodată scaunul auto pentru copii cu centură de siguranță în 2 puncte.

Fig. 1, 2



Poziționarea corectă a scaunului auto în mașină.



Poziționarea incorectă a scaunului auto în mașină.



?1 Așezați scaunul orientat spre direcția de deplasare. Scaunul pentru copii nu trebuie așezat pe scaunul pasagerului din față atunci când airbagul frontal este activat.

?2 Nu așezați scaunul pentru copii pe un scaun cu centură de siguranță în 2 puncte.

Schema scaunului auto (Fig. 3)

1. Ghidajul centurii, de pe tetieră
2. Inserție de reducere
3. Inserție lombară
4. Reglarea gradului de tensionare a centurilor
5. Reglarea gradului de înclinare a scaunului
6. Catarama centurilor scaunului auto
7. Ghidaj șold
8. Centură de umăr
9. Tetieră
10. Reglarea înălțimii tetierei
11. Ghidajul albastru al centurii de umăr
12. Clemă pentru centură
13. Centura scaunului auto
14. Catarama centurilor
15. Baza
16. Buton pentru micșorarea gradului de tensionare a centurii
17. Ghidaj roșu de pe bază
18. Ghidaj albastru de pe bază

CENTURILE SCAUNULUI AUTO

Pentru fixarea centurilor pe scaunul auto:

1. Conectați centurile între ele.
2. Introduceți-le în cataramă, veți auzi un clic caracteristic.
3. Asigurați-vă că centurile sunt strânse corect și nu răsucite. Pentru a desface centurile de siguranță, apăsați butonul roșu de pe cataramă (Fig. 4).

Reglarea gradului de tensionare a centurilor scaunului auto

1. Asigurați-vă că centurile de siguranță se potrivesc perfect în jurul corpului copilului și că nu sunt răsucite.
 2. Pentru a tensiona centurile, trageți de cureaua de reglare a tensiunii (Fig. 9).
- Pentru a slăbi centurile, apăsați butonul (16) situat între picioarele copilului și trageți de centurile de umăr (Fig. 10).

Pentru a demonta centurile în 5 puncte ale scaunului auto:

1. Apăsați butonul de lângă cataramă și desfaceți centurile de siguranță.
2. Slăbiți centurile (consultați Reglarea gradului de tensionare a centurilor de siguranță).
3. Din partea din spate a scaunului, scoateți centurile din cataramă (Fig. 5).
4. Trageți centurile de siguranță prin orificii.
5. Trageți curelele de pe cârligele de sub tetieră, de pe spătarul scaunului (Fig. 6).
6. Poziționați scaunul pentru copii în poziția culcat (R).
7. Glisați catarama de pe suporturile de pe bază și treceți-o prin orificiul din scaun (fig. 7 și 8).

Pentru a reinstala centurile, repetați pașii de mai sus în ordinea inversă.

Reglarea înălțimii centurilor scaunului auto

Înălțimea centurilor de siguranță este integrată cu înălțimea tetierei. Pentru a mări sau micșora înălțimea centurilor, schimbați înălțimea tetierei.

ÎNĂLȚIMEA TETIEREI

Tetiera trebuie reglată astfel încât centurile de umăr să fie la același nivel cu umerii copilului (Fig.11):

A. PREA JOS

B. PREA SUS

C. CORECT

Pentru a regla înălțimea tetierei, trageți de mânerul de reglare a tetierei (Fig. 12).

SCOATEREA HUSEI

1. Demontați centurile de siguranță în 5 puncte.
2. Dați la o parte husa de pe scaun și de pe spătar.
3. Puneți tetiera în cea mai înaltă poziție.
4. Dați la o parte husa de pe tetieră.

Pentru a pune la loc husa, repetați pașii de mai sus în ordinea inversă.

ÎNCLINAREA SCAUNULUI AUTO

Scaunul poate fi reglat la trei unghiuri de înclinare și la o poziție semi-înclinată corespunzătoare pentru setarea scaunului cu spatele în direcția de circulație (Fig. 13). Pentru a înclina scaunul, apucați maneta de sub scaun și împingeți scaunul în direcția dorită. Eliberați mânerul pentru a bloca scaunul în poziția selectată.

INSERTIA DE REDUCERE ȘI INSERTIA LOMBARĂ

Insertiile sunt concepute pentru cei mai mici copii, îmbunătățesc confortul acestora și oferă sprijin suplimentar. Insertia lombară este destinată sugarilor și trebuie îndepărtată imediat ce copilul are nevoie de mai mult spațiu pe scaun. Insertia de reducere poate fi utilizată până când copilul cântărește aproximativ 13 kg.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE A SCAUNULUI AUTO ÎN MAȘINĂ GRUPA 0+, I (până la 18 kg)

Pentru această grupă de greutate, scaunul este montat orientat cu spatele în direcția de circulație cu poziția înclinată a spătarului (Fig. 14). Copilul este fixat cu centuri de siguranță. Poziția spătarului: 4.

1. Așezați scaunul pe canapeaua mașinii. Asigurați-vă că scaunul este apropiat foarte bine de spătarul mașinii (Fig. 15).
2. Trageți de centura auto și ghidați secțiunea de umăr a acesteia prin ghidajul albastru (11) de pe spătar. Apoi treceți centura de umăr prin clema pentru centură (12) glisând-o cu degetul (Fig. 16a).
3. Treceți secțiunea lombară a centurii auto prin ghidajul albastru (18) de pe bază pe ambele părți ale scaunului (Fig. 16b).
4. Fixați centura de siguranță și tensionați-o cât mai strâns posibil (Fig. 17a).

5. Așezați copilul în scaun și fixați-l cu centurile de siguranță (Fig. 17b).

GRUPA I (9 - 18 kg)

Pentru această grupă de greutate, scaunul este montat cu fața în direcția de circulație. Copilul este fixat cu centurile de siguranță ale scaunului auto pentru copii. Poziția spătarului: 1, 2, 3.

1. Îndepărtați inserția lombară și, dacă este necesar, și inserția de reducere .
2. Așezați scaunul pe canapeaua mașinii. Asigurați-vă că scaunul este apropiat foarte bine de spătarul mașinii (Fig. 18).
3. Treceți centura de umăr prin clema pentru centură (12) glisând-o cu degetul (Fig. 19).
4. Treceți centura mașinii prin ghidajul roșu de pe bază, pe ambele părți ale scaunului (17).
5. Fixați centura de siguranță și tensionați-o cât mai strâns posibil (Fig. 20).
6. Așezați copilul în scaun și fixați-l cu centurile de siguranță ale scaunului auto pentru copii (Fig. 21).

GRUPA II și III (15 - 36 kg)

Pentru această grupă de greutate, scaunul este montat cu fața în direcția de circulație. Copilul este fixat cu centurile de siguranță ale scaunului auto pentru copii. Poziția spătarului: 1, 2, 3.

1. Zdemontuj pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa fotelika.
2. Așezați scaunul pe canapeaua mașinii. Asigurați-vă că scaunul este apropiat foarte bine de spătarul mașinii (Fig. 18).
3. Așezați copilul în scaunul auto.
4. Fixați centurile.
5. Trageți porțiunea de umăr a centurii auto prin ghidajul de pe tetieră (1) și porțiunea de șold prin ghidajul roșu (7) de lângă scaun (Fig. 22).
6. Asigurați-vă că partea care trebuie să treacă peste umăr trece peste clavicula copilului, nu peste gât.
7. Reglați înălțimea corespunzătoare a tetierei.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

1. Verificați în mod regulat dacă scaunul nu a fost deteriorat. În cazul unor nereguli, vă rugăm să contactați service-ul producătorului.
2. Evitați expunerea scaunului la acțiunea directă a razelor solare.
3. Husele pot fi spălate în apă caldă (30°C) folosind săpun sau detergent ușor. Nu uscați husele la soare.
4. Catarama, centurile de siguranță și piesele din plastic trebuie spălate cu apă caldă. Nu folosiți detergenți.

Fotografiile sunt numai pentru ilustrare, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

www.lionelo.com

Thank you for purchasing our product
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto
Merci d'avoir acheté notre produit
Gracias por adquirir nuestro producto
Bedankt voor het aanschaffen van ons product
Dėkojame, kad įsigijote mūsų prekės ženklą įrenginį
Děkujeme vám za zakoupení zařízení naší značky
Köszönjük, hogy márkájú készülékünket választotta
Vă mulțumim că ați achiziționat un dispozitiv al mărcii noastre



www.lionelo.com